

# **Beinecke MS 408**

**A Transcription Based on a Revised Version  
of Takeshi Takahashi's Transliteration**

Alexander Max Bauer

**Contents**

**1 Introduction 3**

**2 Transcription 4**

**3 Analysis 128**

3.1 Frequencies . . . . . 128

3.1.1 Overall Glyph Frequencies and Word Count . . . . . 128

3.1.2 Glyph and Word Frequencies for Currier Languages . . . . . 130

3.1.3 Glyph and Word Frequencies for Hands . . . . . 130

3.2 Entropy . . . . . 130

# 1 Introduction

In Section 2, mainly to promote easier readability and comparability, a transcription of *Beinecke MS 408* is currently being developed, based on a transliteration by Takahashi (1999). To achieve this, Takahashi’s transliteration is obtained in an automatically capitalized version of the *European* or *Extensible Voynich Alphabet* (EVA), using the *Interlinear Transcription Archive Extractor* by Schwerdtfeger (2004).<sup>1</sup> It is then converted back into glyphs using a font by Bettencourt (2019).

Using the manuscript’s reproduction in Clemens (2016) and the scans provided by Yale University’s Beinecke Rare Book and Manuscript Library (2004), Takahashi’s transliteration is compared with what I am able to make out of the manuscript on a best guess basis. In total, I made changes in 511 places of Takahashi’s transliteration. Changes to Takahashi’s reading are highlighted in orange:

- Glyphs that I interpret in another way than Takahashi or that I add to the corpus are printed in orange, showing my interpretation.
- When a glyph has been deleted by me without replacement, this is indicated by ✕.
- Removed spaces are marked with ◡ and added spaces are indicated by ◡.
- Added paragraphs are represented by ¶.

Especially the recognition of spaces in running text is, as Takahashi has already noted, sometimes very difficult. As is, in some cases, the distinction of some glyphs (e.g., a and o or a and c\). Therefore, my adjustments in this—just as in any other—regard should be taken with a certain amount of caution.

Note that places where the writing is interrupted (e.g., by illustrations) are marked by em dashes (—). Each line of the transcription is preceded by a locator in square brackets, informing about the element a line is part of (i.e., paragraph, title, or label) and assigning the line a number. For example, a line located at [P2, 9] is part of the page’s second paragraph (P2) and is counted as the overall ninth line (9) on this page.

Additionally, in Section 3, some basic analyses are presented. First, in Section 3.1, glyph frequencies are counted. In Section 3.2, then, entropy is calculated.

Of course, this revision would not have been possible without Takeshi Takahashi’s incredible work. Hence, I would like to stress that this is not meant as a criticism of his transliteration; I am merely adding a few carefully selected new interpretations. This work is not comparable to the effort he has put in.

---

<sup>1</sup> Hence, changes that Takahashi made to his transliteration in subsequent versions are not included. Further note that Schwerdtfeger (2004) builds on an online archive of Voynich transcriptions maintained by Jorge Stolfi (1998). For a general overview of transcription efforts, see Zandbergen (2023).

## Folio 1, Recto

## Folio 1, Verso

[P1, 1]

𐎎𐎠𐎠𐎡𐎠 𐎠𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎡 — 𐎠𐎡𐎎𐎠𐎠𐎡𐎠 𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎡

[P1, 2]

𐎡𐎎𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡 — 𐎡𐎠𐎠 𐎡𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡

[P1, 3]

𐎡𐎠 𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎡𐎡 — 𐎡𐎎𐎠𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎎𐎠𐎎𐎠𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡

[P1, 4]

𐎡𐎠𐎡 𐎠𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 — 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡

[P2, 5]

𐎎𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡 — 𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎎𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎠𐎡𐎡

[P2, 6]

𐎠𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡𐎡 — 𐎡𐎠𐎡𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎡𐎡𐎡𐎡

[P2, 7]

𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡𐎡 — 𐎡𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎠𐎡𐎡𐎡

[P2, 8]

𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡 — 𐎠𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎎𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎎𐎠𐎡𐎡 — 𐎠𐎠𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡𐎡𐎡

[P2, 9]

𐎠𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎎𐎠𐎡𐎡𐎡 — 𐎠𐎠𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡

[P2, 10]

𐎎𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡 — 𐎠𐎠𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎎𐎠𐎡𐎡𐎡𐎡



## Folio 2, Verso

[P1, 1]

ମୂଳାବଳୀ ଯୁକ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଓ ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ ବିଭାଗ — ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ ଶିକ୍ଷା

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

အဲဒီအခါမှာ အဲဒီအခါမှာ အဲဒီအခါမှာ အဲဒီအခါမှာ

[P2, 5]

[illegible]

[P2, 6]

80% ମତେ ମୋର ମତେ ନିଜେ ମତ ଦିଅନ୍ତି — ସାଧାରଣ ଲୋକଙ୍କ ମତ

[P2, 7]

8a110 መብቶችና ተቋማት — መረጃ ላይ መገኘት

[P2, 8]

ଅଫିସରଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ମିଳିବ ନାହିଁ

### Folio 3, Recto

[P1, 1]

ဖိဇ်လဝဲတံတံအံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 2]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 3]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 4]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 5]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 6]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 7]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 8]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 9]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 10]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P2, 11]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P2, 12]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P2, 13]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P2, 14]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P3, 15]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P3, 16]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P3, 17]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P4, 18]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P4, 19]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P4, 20]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ



### Folio 3, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

8a1189 ၎င်းတို့က ဝါးကပ် ဝါးကပ် ဝါးကပ်ကပ် ၈၀၈ ၈၁၂

[P1, 3]

ဝါဏ်း တွေ နဲ့ အဲဒီမှာ တွေ့ရတာတွေကိုလည်း

[P1, 4]

ತೂಡಾ? ಎ೦ ಎ೧ ಲೀಕುಂಞ ಲಿಗಾಞ ಡೂಂ? ಕುಕಾ? ಕುಕು

[P1, 5]

ಗುರುತಿಸಿ ಕೊಳ್ಳುವ ಕೆಲಸವು

[P1, 6]

ଠର ଲଠର ନର ଲଠାଢ଼ ଲଠ

[P2, 7]

අප්පාදන ප්‍රකාශන ප්‍රකාශන ප්‍රකාශන

[P2, 8]

၎င်းတို့သည် နိုင်ငံတော်၏ အကျိုးအမြတ်ကို ဖြည့်ဆည်းပေးရန် အားထုတ်ကြရပါသည်။

[P2, 9]

၎င်းတို့သည် ဝါးတောများကို ဖြတ်၍ နေရာအနှံ့တွင် နေထိုင်ကြသည်။

[P2, 10

၀ဇာဝိ သေသီ နဂါးတို့ သေသီ တွင် ဝါဒ

[P2, 11

ငါ့ ငါ့တို့က ကျွန်ုပ်တို့ အတွက် တစ်ခုလုံးပဲ

[P2, 12

ଓଡ଼ିଆ ଗୀତର ସଂଗ୍ରହ

[P2, 13

ප්‍රධාන අමාත්‍යවරයාගේ නිවෙසේදී

[P2, 14

8a\0 ଟିକାଏ ଗଞ୍ଜିକାଏ

## Folio 4, Recto

[P1, 1]

11084729 17180 2008 08 2009 1009 — 8011 200 9109

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

ਭਾਗ ੧: ਸ਼ਾਇਦ ਸ਼ਾਇਦ ਸ਼ਾਇਦ ਸ਼ਾਇਦ — ਸ਼ਾਇਦ ਸ਼ਾਇਦ

[P1, 4]

†<sup>40</sup>†<sup>40</sup>†<sup>40</sup> †<sup>40</sup>†<sup>40</sup>†<sup>40</sup> †<sup>40</sup>†<sup>40</sup>†<sup>40</sup> †<sup>40</sup>†<sup>40</sup>†<sup>40</sup> †<sup>40</sup>†<sup>40</sup>†<sup>40</sup>

[P2, 5]  
49

၇၉၈၁၁၁၁၁ ၇၀၇၇၇၇ ၈၉ ၇၇၇၇

[P2, 6]

ကတော့ ဇာတ်ကောင် ၈၄ ကို ခြုံငုံ

[P2, 7]

†<sup>40</sup>offaiv) †<sup>40</sup>coz 8aiv) †<sup>40</sup>coz

[P2, 8]

၂၀၁၇ ၂၀၁၈ ၂၀၁၉ ၂၀၂၀ ၂၀၂၁

[P2, 9]

8a\1\0 110000 1100 1102a\1\0

[P2, 10]

o8a9 2o2 292o9 77a111

[P2, 11]

[illegible]

[P2, 12]

20110 20110 20110

[P2, 13]

[P2, 13]

### Folio 4, Verso

[P1, 1]

†<sup>46</sup>π00\1\0 †<sup>47</sup>π00 †<sup>48</sup>π00 π0†<sup>49</sup>π0 80782 — 8708

[P1, 2]

၀၄ ဟူ၍ ဟူ၍ နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် — ဟူ၍

[P1, 3]

ငါ့အဖေ ငါ့အမိ ငါ့အဘွား ငါ့အဘွားအမိ ငါ့အဘွားအမိအဘွားအမိ — ဝ ခု အခု အခု

[P1, 4]

1, 4]  $\Gamma_0^{\text{II}}, \Gamma_0^{\text{III}}, \Gamma_0^{\text{IV}}$  да и  $\Gamma_0^{\text{V}} - \Gamma_0^{\text{VI}}$

[P1, 5]

දැනට දින ෧෦ ක් තිස්සේ දින ෧෦ ක් තිස්සේ — පොදා

[P1, 6]

၄၈၀၈၀၈ ၄၈၀၈၀၈ ၄၈၀၈၀၈

[P2, 7]

११०२८७ ८८८०२ ८०२ ८०११८७ ८१८७८७

[P2, 8]

2, 8]

oḡacṽ ʔoṽ ʔṽṽoḡ ʔo oṽṽoṽ ʔṽṽoṽḡ

[P2, 9]

၇၀၀၂၀ ၁၁၁၂၀၀၅ ၁၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀ ၈၀၀၀

[P2, 10

2, 10]

offaivv dco ofco89 808 80ofco89

[P2, 11

2, 11]

ငို့ နှစ်ငါး ငါးဆယ် နှစ်ဆယ် နှစ်ဆယ်

[P2, 12]

†ollog cto ollog 2 lccg cta? ta? o89

[P2, 13]

2, 13]  $\mathbb{Z}_{2089}$  2  $\pi$  02  $\pi$  011089  $\mathbb{Z}_{2089}$  110  $\pi$

[P2, 14

08089 89119 811089

## Folio 5, Recto

[P1, 1]

ዘኢሰቃይ ሰጥዎ ለዘመን ዓለላላ ሰጥ ዓፈን ሰጥ ዓፈን ዓፈን ዓፈን ዓፈን

[P1, 2]

ዓፈን ዓፈን ሰጥዎ ሰጥ ዓፈን ዓፈን ዓፈን ዓፈን ዓፈን ዓፈን

[P1, 3]

ሰጥዎ ሰጥ ዓፈን ዓፈን ዓፈን ዓፈን ዓፈን ዓፈን ዓፈን

[P1, 4]

ዓፈን ዓፈን ዓፈን ዓፈን ዓፈን ዓፈን ዓፈን

[P2, 5]

ዓፈን ዓፈን ሰጥዎ ሰጥ ዓፈን ዓፈን ዓፈን ዓፈን ዓፈን ዓፈን

[P2, 6]

ዓፈን ዓፈን ዓፈን ዓፈን ዓፈን ዓፈን ዓፈን

[P2, 7]

ዓፈን ዓፈን ዓፈን ዓፈን ዓፈን ዓፈን ዓፈን

## Folio 5, Verso

[P1, 1]

ἵπποκλονὲρ ἄνθρωπος ἵπποκλονὲρ ἵπποκλονὲρ ἵπποκλονὲρ ἵπποκλονὲρ

[P1, 2]

ἵπποκλονὲρ ἵπποκλονὲρ ἵπποκλονὲρ ἵπποκλονὲρ ἵπποκλονὲρ

[P1, 3]

ἵπποκλονὲρ ἵπποκλονὲρ ἵπποκλονὲρ ἵπποκλονὲρ ἵπποκλονὲρ

[P1, 4]

ἵπποκλονὲρ ἵπποκλονὲρ ἵπποκλονὲρ ἵπποκλονὲρ ἵπποκλονὲρ

[P1, 5]

ἵπποκλονὲρ ἵπποκλονὲρ ἵπποκλονὲρ ἵπποκλονὲρ ἵπποκλονὲρ

[P1, 6]

ἵπποκλονὲρ ἵπποκλονὲρ ἵπποκλονὲρ ἵπποκλονὲρ ἵπποκλονὲρ

## Folio 6, Recto

[P1, 1]

Ἰὼαῖ 9 ἔτος ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι — ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 2]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι — ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 3]

Ἰὼαῖ 9 ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι — ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 4]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι — ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 5]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι — ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 6]

ὁ ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι — ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 7]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 8]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 9]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 10]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 11]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 12]

ὁ ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 13]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 14]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι

## Folio 6, Verso

[P1, 1]

Ἰῶαῖρ ὁ ἄρ αττττῖαῖρ ἰῶαῖρ ἄτῶρ ἁαῖῖτῶ ἄ ἁττῶ ἁαῖρ ὀῖῖτῶ

[P1, 2]

οτττ ἁῶρ ἁττῖτῶ ἰῶττῖῖτῶ ἁττῶ ὀδῶ\ῖ\ ἰῖττῶ ἁῶρ ἁα\ῖ\

[P1, 3]

ἰῶαῖρ ἁῖῖτῶ ἁῶρ ὀῶττῶττῖτῶ ἁττῖῖτῶ ἁῖῖτῶ ὀῖῖτῶ ῖῖτῶ

[P1, 4]

ὁ ἄττῖτῶ ὁῖῖτῶ ἄῶ ὁ αδῶ ὀττῶ ὀτῶ ὀῖῖτῶ — ὁῖῖτῶ

[P1, 5]

δῶαῖρ αττῶδῶ ὀδῶ ὀῖῖτῶ ὀῖῖτῶ ὀῖῖτῶ

[P2, 6]

ἰῖτῶδῶ ἄῶττῖτῶ ἁῶττῖτῶ ἄ

[P2, 7]

ὁτῶ ὁτῶ ὀδῶ\ῖ\ ἁῖῖτῶ ὀῶ

[P2, 8]

ὁτῶ ἁῶρ ὀῖῖτῶ ἰῶῖῖτῶ

[P2, 9]

οτττ ὀδῶ ἁῶρ ἁῖῖτῶ ἄ

[P2, 10]

ἰῶῖῖτῶ α ὁττῶ ἰῖτῶ

[P2, 11]

ῶ ἁῶ ὀῖῖτῶ ἁῖῖτῶ ὀῶ

[P2, 12]

ὁῖῖτῶ ἄ ἰῶῖῖτῶ ἁῖῖτῶ

[P2, 13]

ὁῶδῶ\ῖ\ ἁῖῖτῶ ἄ ἁῶ ὀτττ ὀῶ

[P2, 14]

ἰῶῖῖτῶ ἁῶ ἁῖῖτῶ ἰῖτῶδῶ

[P2, 15]

ἁῶττῖτῶ ἄ ὀ ἁ ἄ\ῖ\ ὀῶ

[P2, 16]

οττ ἁῖῖτῶ ἁῖῖτῶ ἁῖῖτῶ

[P2, 17]

ὁ ἁα\ῖ\ ἁῖῖτῶ ἁῖῖτῶδῶ ὀῶ

[P2, 18]

ὁῖῖτῶ α ἁῖῖτῶ ἁῶ ἁῖῖτῶ

[P2, 19]

οττῶ ἰῖτῶ ἁ ὀῶ

[P2, 20]

δῶῶ ἁῶδῶ ὀῖῖτῶ ὀδῶ\ῖ\

[P2, 21]

ὁττῶ ἁῶ ὀττῶ

## Folio 7, Recto

[P1, 1]

မိမိတို့အသက် အစွန့်အပ်၍ နှစ် — နှစ် နှစ် အသက် အစွန့်အပ်

[P1, 2]

အသက် အစွန့်အပ် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ် အစွန့်အပ်

[P1, 3]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် — အသက် အစွန့်အပ် အသက်

[P1, 4]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် — အသက် အစွန့်အပ် အသက်

[P1, 5]

အသက် — အသက်

[P2, 6]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ်

[P2, 7]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ်

[P2, 8]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ်

[P2, 9]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ်

[P2, 10]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ်



## Folio 7, Verso

[P1, 1]

ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ

[P1, 2]

ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ

[P1, 3]

ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ

[P1, 4]

ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ

[P1, 5]

ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ

[P2, 6]

ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ

[P2, 7]

ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ

[P2, 8]

ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ

[P2, 9]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ

**Folio 8, Recto**

†အဝေးကွာမှ အသံကြားရသော အသံများကို — အသံကြားရသော အသံများကို အသံကြားရသော အသံများကို

ନିମ୍ନଲିଖିତ ନିୟମାବଳୀ ଅନୁଯାୟୀ — ଗୋଟିଏ ଶହ ଶହ ଶହ ଶହ

ಪೂರ್ವಾಶ್ವ ಮೇಲೆ — ಪೂರ್ವಾಶ್ವ ಮೇಲೆ ಪೂರ್ವಾಶ್ವ

ತೌಫೀರ್ ಸೂರ್ ಸೂರ್ ಆಹಾರ — ಸಹೂರ್ ಆಹಾರ ಸೌಖ್ಯ ಸಾಧ

[illegible]

နဝဇ္ဇ ဂဏ္ဍဗ္ဗ နဝဇ္ဇနဝဇ္ဇ — ဇာ ဂဏ္ဍဗ္ဗ ဂဏ္ဍဗ္ဗ ဇာ

ଅଞ୍ଜନାମାଳା ଲେଖକ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ

880 8a\1\1

[illegible]

8a\1) πccg ἡcc08aṽ 89 — πcc0cḥcg oḥṭcc0 8oḡ 8a\2

උතුරු පැරණිකාවකට පැරණිකාවකට — ඉතිහාසයේ පැරණි පැරණිකාවකට

தொடர்புள்ள தகவல்கள் — தொடர்

၀၈၀၈၀၈၀၈

ငါတို့ ငါတို့ အဖေ အမိတို့ — အဖေ အမိ နှစ်ယောက် နှစ်ယောက် အဖေအမိ

ඳුලලු උෂ්ණත්වය අධික වීමට හේතු වන්නේ — අධික උෂ්ණත්වයක් නිසා වන බැවින් උෂ්ණත්වය

[illegible]

προς δαυτὸν ἵσταται ὁ πῦρ — αὐτὸν περικαλὸν σφῆγος περὶ πᾶν

මාපර ජීව්‍යයේ පවතින දෑ — ජාතියේ පවතින පාලන ක්‍රමය

2a12 2ca10 2f02 2a2 — 2f02 2a10 2f02 2a10 2a12

οἱ παλινοῦτοι αὐτοῦ οἱ ἄγγελοι — παρὰ

2π0g 2a1p

## Folio 8, Verso

[P1, 1]

ဇနီးဝံ ၇ဝဝဇနီး — ၇ဝန ဇနီး ဝါးဝန နဝန ဝါးဇနီးဝံ ဝါးနဝံ ၇ဝံ

[P1, 2]

ဇနီးဇနီး ၇ဝ — နဝန ဇနီးဝံ ဇနီး နဝါးဇနီး ဝါးဇနီး ဇနီး

[P1, 3]

၇ဝန နဝန ၇ဝ — နဝါး — နဝါး ဇနီး နဝါး ဇနီး ဇနီး

[P1, 4]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး နဝါး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 5]

နဝန နဝန ဇနီး — ဝါးဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 6]

ဇနီး ဇနီး — ဇနီး နဝါး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 7]

ဇနီး ဇနီး — ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 8]

ဝါးဇနီး ဇနီး — နဝန နဝန နဝန ဇနီး ဇနီး

[P1, 9]

ဇနီး ဇနီး — နဝါးဇနီး နဝန ဇနီး ဇနီး

[P1, 10]

ဇနီးဇနီး — နဝါးဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 11]

ဇနီး

[P2, 12]

ဇနီး နဝါး ဇနီး — ဇနီး နဝါးဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 13]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး — နဝါးဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 14]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး — ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 15]

ဝါး နဝန နဝါး နဝါး — နဝါး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 16]

နဝါး ဇနီး ဇနီး — ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 17]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး

## Folio 9, Recto

[P1, 1]

ආරාධනා පාදක පිළිබඳව වර්තමාන 2 වන වර්ගයට වෙනස් — එයට පිළිබඳව

[P1, 2]

වර්තමාන පාදක වර්ගයට වෙනස්ව පිළිබඳව වෙනස්ව — වර්තමාන

[P1, 3]

වර්ගයට පිළිබඳව වර්තමාන පිළිබඳව වෙනස්ව — පිළිබඳව වෙනස්ව

[P1, 4]

වර්තමාන පාදක පිළිබඳව එයට වෙනස්ව වෙනස්ව — වර්තමාන වෙනස්ව

[P1, 5]

වර්තමාන පාදක වර්තමාන පාදක වෙනස්ව — වර්තමාන වෙනස්ව

[P2, 6]

වර්තමාන පිළිබඳව වෙනස්ව පිළිබඳව වෙනස්ව — වර්තමාන — වර්තමාන පාදක

[P2, 7]

වර්තමාන පාදක වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව — වෙනස්ව වෙනස්ව

[P2, 8]

වර්තමාන වෙනස්ව පිළිබඳව වෙනස්ව වෙනස්ව — වෙනස්ව — වෙනස්ව — වෙනස්ව පිළිබඳව

[P2, 9]

වෙනස්ව පිළිබඳව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව — වෙනස්ව

[T1, 10]

වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව

## Folio 9, Verso

[P1, 1]

နဝတဝ် ဝိဝဉ်ဝဉ် ဝိဝ် ငဝ် ဝါၤ နဝ်တဝ်နဝ် နဝ်တဝ် ငဝ် ငဝ် ဝါၤ

[P1, 2]

ဝတဝ် နဝါၤ ငဝါၤ ငဝ် ငဝ် ငဝ် ငဝ် — ဝိဝ် နဝါၤ ဝိဝ်

[P1, 3]

ဝိဝ် ငဝ် ဝါၤ ဝါၤ ငဝ် ဝါၤ ဝိဝ် — ဝဝဝဝ ဝါၤ

[P1, 4]

ဝိဝ် နဝ် ဝါၤ ငဝ် ဝိဝ် ဝိဝ် နဝ်

[P2, 5]

နဝ် ဝိဝ် နဝ် ဝိဝ် ဝိဝ် ဝိဝ် နဝ် — ဝိ — နဝ် ဝါၤ

[P2, 6]

ဝဝ် ငဝ် နဝ် ငဝ် — ဝါၤ — ဝိဝ် — ငဝ် — ဝိဝ်

[P2, 7]

နဝ် ငဝ် ငဝ် ဝါၤ — ဝိဝ် — ဝိဝ် — ဝါၤ

[P2, 8]

ဝါၤ ဝါၤ နဝ် ဝိဝ် — ဝါၤ

[P2, 9]

ဝါၤ ငဝ် နဝ် ဝိဝ် — ဝိဝ်

[P2, 10]

ဝိဝ် နဝ် ငဝ် ငဝ်

[P2, 11]

ဝတဝ် ငဝ် ဝိဝ် ဝါၤ

[P2, 12]

ငဝ် ငဝ် ငဝ်

**Folio 10, Recto**

[P1, 1]

ಪ್ರಪಂಚದಾದ್ಯಂತ ಹಬ್ಬದ ಆಚರಣೆಗಳು ನಡೆಯುತ್ತಿವೆ. ಹಬ್ಬದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಜನರಲ್ಲಿ ಉತ್ಸಾಹ ಮತ್ತು ಸಂತೋಷವು ಕಾಣಸಿಗುತ್ತದೆ. ಹಬ್ಬದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಜನರಲ್ಲಿ ಉತ್ಸಾಹ ಮತ್ತು ಸಂತೋಷವು ಕಾಣಸಿಗುತ್ತದೆ.

[P1, 2]

8889 111002 122 1119 02 1221 0119111002 0119 8888 11198

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

ଡ଼େର ଲାଗି ଲାଗି ଲାଗି ଲାଗି ରେ ଲାଗି ଲାଗି ଲାଗି ଲାଗି ଲାଗି

[P1, 5]

[illegible]

[P2, 6]

9෧෨෦ ජීවිත පවත්වා ගැනීමේ අවස්ථාවේදී 89 — ප්‍රතිශතයක් පමණක්

[P2, 7]

889 1011002 911000 9110 8000 000 — 800 800 00

[P2, 8]

†ଫିଲ୍ମରେ ଲରେ ଫିଲ୍ମର ଲୋକ ଲୋକେ — ଲୋକ ଶାସନ ଶାସନ

[P2, 9]

୦୭।୪.୦୨ ଚୂନର ଫରା ମାଲିକ ୫୭ — ଫରାମାଲିକ

[P2, 10]

oṭoṭṭoṭ oṭṭoṭ ṭṭṭṭ ṭṭṭṭṭṭ oṭṭṭṭ — ḡṭṭṭṭṭṭ

[P2, 11]

રેન્ડોમિઝેશન ટ્રીંગલ ટ્રીંગલ ટ્રીંગલ ટ્રીંગલ ૪ — ઓફર

[P2, 12]

208a\1\1 8a\1\1 40ffcc9 40ff02

## Folio 10, Verso

[P1, 1]

†a\\n δa\\n cco †cccg †offg δa\\n c†co? offgδg Za\\n

[P1, 2]

[1, 2]      8a\l\ 8a\ll\ c\l\c9 cc\l\co? co\ll\ foll\ co8a\ll\ c\l\c9 8a\ll\

[B1, 2]

[P1, 3]

820 940 1000 0400 100 80

[P2, 4]

[illegible]

[P2, 5]

[illegible]

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

ආර්ථිකය පුරවැසි පරිසරය පුරවැසි පරිසරය පුරවැසි පරිසරය

## Folio 11, Recto

[P1, 1]

ဤတော့ ဥပဒေအား နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည် နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P1, 2]

ဥပဒေအား ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P1, 3]

ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P1, 4]

ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P2, 5]

ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P2, 6]

ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P2, 7]

ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်



## Folio 11, Verso

[P1, 1]

የወጥጥጥ ሕግ ሕግ ሕግ — ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ

[P1, 2]

ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ — ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ

[P1, 3]

ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ — ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ

[P1, 4]

ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ — ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ

[P1, 5]

ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ — ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ

[P1, 6]

ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ

**Folio 12**

Folio 12 is missing from the manuscript.

## Folio 13, Recto

[P1, 1]

ዘመንቲኦን ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

[P1, 2]

ዓመት ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

[P1, 3]

ገና ዓመት ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

[P1, 4]

ገና ዓመት ሰባቲ ሰባቲ

[P2, 5]

ገና ዓመት ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ

[P2, 6]

ገና ዓመት ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ

[P2, 7]

ዓመት ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ

[P2, 8]

ዓመት ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ

[P2, 9]

ዓመት ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ

[P2, 10]

ዓመት ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ

## Folio 13, Verso

[P1, 1]  
ዘዕላ፡ ለገዢ ሰጥ፡ ዘጠባ ሰጥ፡ ሰጥ፡ ሰጥ፡ ሰጥ፡

[P1, 2]  
ዕዘ፡ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ

[P1, 3]  
ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ

[P1, 4]  
ዕዘ፡ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ

[P1, 5]  
ገዢ ገዢ

[P2, 6]  
ዕዘ፡ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ

[P2, 7]  
ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ

[P2, 8]  
ዕዘ፡ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ

[P2, 9]  
ዕዘ፡ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ

[P2, 10]  
ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ

## Folio 14, Recto

[P1, 1]

†အဝဿယံ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 2]

ဝ ဂါရုဠာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 3]

ဝဿယံ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 4]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 5]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 6]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 7]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 8]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 9]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 10]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 11]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 12]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 13]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

## Folio 14, Verso

[P1, 1]

နိဂရုဏဝါၤ ဂုဏ်သီၤ ဝါၤဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ

[P1, 2]

ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ

[P1, 3]

ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ

[P1, 4]

ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ

[P1, 5]

ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ

[P1, 6]

ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ

[P1, 7]

ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ

[P1, 8]

ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ

[P1, 9]

ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ

## Folio 15, Recto

- [P1, 1] 𐎧𐎠𐎡𐎠 𐎠𐎢𐎣 𐎧𐎢𐎡𐎢 — 𐎠𐎢 𐎠𐎧𐎢𐎣𐎠 𐎠𐎢𐎣 𐎢𐎡𐎢  
[P1, 2] 𐎠𐎧𐎢𐎡𐎠 𐎧𐎢𐎧𐎢𐎡𐎠 𐎠𐎢𐎣 — 𐎠𐎧𐎢𐎡 𐎠𐎢 𐎧𐎢𐎣  
[P1, 3] 𐎧𐎢𐎧𐎢𐎡𐎠 𐎧𐎢𐎧𐎢𐎡 𐎧𐎢𐎢𐎣 — 𐎢𐎡𐎢𐎠 𐎠𐎢𐎣 𐎠𐎧𐎢𐎣  
[P1, 4] 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎡𐎢𐎠 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎡𐎢𐎠 𐎠𐎢 — 𐎠𐎢𐎣 𐎠𐎧𐎢𐎡𐎢𐎠 𐎠𐎢𐎣  
[P1, 5] 𐎧𐎢𐎧𐎢𐎡𐎠 𐎢 𐎠𐎢𐎡𐎠 𐎠𐎧𐎢𐎣 — 𐎢𐎡𐎢𐎠 𐎠𐎧𐎢𐎣 𐎢𐎣  
[P1, 6] 𐎢𐎢𐎣 𐎧𐎢𐎧𐎢𐎡𐎢𐎠 𐎠𐎢𐎣 — 𐎠𐎢𐎡𐎢𐎠 𐎠𐎧𐎢𐎣  
[P1, 7] 𐎢𐎡𐎢𐎠 𐎠𐎢𐎧𐎢𐎡𐎢𐎠 𐎠𐎧𐎢𐎣 — 𐎠𐎢𐎠 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎣  
[P1, 8] 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎣 𐎧𐎢𐎣 𐎧𐎢𐎡𐎢𐎠 𐎠 — 𐎢𐎡𐎢𐎠 𐎠𐎧𐎢𐎢𐎣  
[P1, 9] 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎡𐎢𐎠 𐎧𐎢𐎧𐎢𐎡𐎢𐎠 𐎠𐎢𐎠 — 𐎠𐎢𐎡𐎢𐎠 𐎠𐎧𐎢𐎣 𐎠 𐎣  
[P1, 10] 𐎣𐎢𐎢𐎢𐎠 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎣 𐎠𐎧𐎢𐎣 — 𐎠𐎢𐎡𐎢𐎠 𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢𐎠  
[P1, 11] 𐎠𐎧𐎢𐎡𐎢𐎠 𐎠𐎧𐎢𐎡𐎢𐎠 𐎠𐎢𐎣 𐎠𐎢 — 𐎠𐎢𐎡𐎠 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢𐎠  
[P1, 12] 𐎧𐎢𐎧𐎢𐎡𐎠 𐎠𐎢𐎡𐎠 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎡𐎠 𐎠𐎢 — 𐎠𐎧𐎢𐎡𐎢𐎠 — 𐎠𐎢𐎡𐎢  
[P1, 13] 𐎣𐎧𐎢𐎢𐎣 𐎢𐎢𐎠 𐎠𐎢𐎢𐎣 𐎠𐎧𐎢𐎣 𐎢𐎡𐎢 — 𐎠𐎧𐎢 — 𐎠𐎢𐎡𐎠 𐎠𐎢𐎧𐎢𐎣  
[P1, 14] 𐎠𐎧𐎢𐎢𐎠 𐎧𐎢𐎣 𐎠𐎢𐎣 𐎢𐎡𐎢𐎠 𐎠𐎧𐎢𐎣 — 𐎣𐎧𐎢𐎣 𐎢𐎢𐎠 𐎢𐎢𐎣  
[P1, 15] 𐎧𐎢𐎧𐎢𐎡𐎠 𐎠𐎢𐎡𐎢𐎠 𐎠𐎢 𐎧𐎢𐎣 — 𐎢𐎡𐎢𐎣

## Folio 15, Verso

[P1, 1]

နဝရဝဏ် ဝဏ်ဇေတု အဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု

[P1, 2]

နဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု

[P1, 3]

နဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု

[P1, 4]

နဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု

[P1, 5]

နဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု

[P1, 6]

နဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု

[P1, 7]

နဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု

[P1, 8]

နဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု

[P1, 9]

နဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု

[P1, 10]

နဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု

[P1, 11]

နဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု

[P1, 12]

နဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု ဝဏ်ဇေတု



## Folio 16, Recto

[P1, 1]

နဝတလဝဝံ တဝိတလဝ ဥဂါဝါဝ ဝိတဝ ဝံဝံ ဝတဝ ဝါဝ ဝံဝံ — ဝတဝ ဝံဝံ

[P1, 2]

ဝတဝါဝ ဝိတဝ ဝိတဝ ဝံဝံ ဝံဝံ ဝိတဝ တဝ — ဝတဝံဝံ

[P1, 3]

ဝံဝံ ဝတဝ ဝိတဝ တဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[T1, 4]

ဝါဝဝံ ဝတဝံ

[P2, 5]

ဝိတဝ ဝတဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P2, 6]

ဝါဝဝံ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P2, 7]

ဝါဝဝံ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P2, 8]

ဝါဝဝံ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P2, 9]

ဝါဝဝံ ဝါဝ

[P3, 10]

ဝါဝဝံ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P3, 11]

ဝါဝဝံ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P3, 12]

ဝါဝဝံ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P3, 13]

ဝါဝဝံ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

## Folio 16, Verso

[P1, 1]

နီကရသီၤဝ် ဝီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ၃ နီကဝ်ကံ

[P1, 2]

ဂီၤကဝ်ကံ ၅ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံကံကံကံကံကံကံ

[P1, 3]

ဂီၤကဝ်ကံ ၈၅ ကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P1, 4]

နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံကံကံ ကံကံကံ ကဝ်ကံကံ ကဝ်ကံ

[P1, 5]

ဂီၤကဝ်ကံ ကဝ်ကံကံ ကဝ်ကံ ကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ

[P1, 6]

၃ဝ်ကံ ကဝ်ကံကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံကံ ကဝ်ကံ ကဝ်ကံ

[P2, 7]

နီကဝ်ကံကံ ကဝ်ကံကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံကံ ၃၅

[P2, 8]

နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ ၅ ကဝ်ကံ ကဝ်ကံကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ ကဝ်ကံ

[P2, 9]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ ကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 10]

နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ

[P2, 11]

နီကဝ်ကံကံ ကဝ်ကံကံ ၃၅

[P2, 12]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 13]

၃ဝ်ကံကံ ကဝ်ကံကံ

## Folio 17, Recto

[P1, 1]

Ἰἶἱἱἱἱἱ ἁἁἁἁ ἁἁἁἁἁἁ ὀἀἁἁ ἁἀἁ ἁἀἁ ὀἀἁ ἁἁἁ ὀἁἁἁἁ

[P1, 2]

ἁἁἁἁ ἁἁἁἁ ὀἀἁἁ ἁἁἁἁ ἁἁἁ ὀἀἁἁ ἁἁἁἁ ὀἁἁ

[P1, 3]

ἁἁἁ ὀἁ ἁἁ ἁἁἁ ὀἀἁ ἁἁἁ ὀἀἁἁ

[P2, 4]

Ἰἶἱἱἱ ἁἁἁ ἁἁἁἁ ἁἁἁ ὀἁἁἁ — ἁἁ ἁἀἁ ἁἀἁ

[P2, 5]

ἁἁἁἁἁ ἁἁἁ ἁἁἁ ἁἁἁ ἁἁἁἁ — ἁἁἁ ἁἁἁἁ ἁἁἁ

[P2, 6]

Ἰἶἱἱ ἁἀἁἁ ἁἁἁἁἁ ἁἁἁἁ

[P3, 7]

Ἰἶἱἱ ἁἁἁἁ ἁἁἁἁἁ ἁἁἁ — ἁἁἁ — ὀἀἁἁἁἁ

[P3, 8]

ἁἁἁ ἁἁἁἁ ἁἁἁ ἁἁἁ

[P3, 9]

ἁἁ ἁἁἁἁ ὀ ἁἁ ἁἁἁἁ

[P3, 10]

ἁἁ ἁἁἁ ἁἁἁἁ ἁἁἁ ἁ ἁἁ

[P3, 11]

ὀἀἁἁ ἁἁἁ ὀἀἁἁἁ ἁἁ ἁἁἁἁ

[P3, 12]

ἁἁἁἁ ἁἁἁἁ

### Folio 17, Verso

[P1, 1] ᐃᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐃᐅᐅ ᐅᐃᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ  
[P1, 2] ᐅᐅᐅᐅ ᐃᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐃᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐃᐅ  
[P1, 3] ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐃᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ  
[P1, 4] ᐃᐅᐅᐅ ᐃᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐃᐅᐅᐅ  
[P1, 5] ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐃᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ  
[P1, 6] ᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐃᐅᐅ ᐅ ᐅᐃᐅᐅ ᐅ  
[P1, 7] ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐃᐅᐅ ᐅᐅ ᐅ ᐅ ᐅᐅᐅ  
[P1, 8] ᐅᐅᐅᐅ ᐃᐅᐅ ᐅ ᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅ  
[P1, 9] ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐃᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅ  
[P1, 10] ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐃᐅ ᐅᐃᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅ  
[P1, 11] ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐃᐅ ᐅᐃᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ  
[P1, 12] ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅ  
[P1, 13] ᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅ  
[P1, 14] ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ  
[P1, 15] ᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ  
[P1, 16] ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ  
[P1, 17] ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ  
[P1, 18] ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ  
[P1, 19] ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅ ᐅ ᐅᐅᐅ  
[P1, 20] ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ  
[P1, 21] ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ  
[P1, 22] ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ  
[P1, 23] ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ  
ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ

## Folio 18, Recto

[P1, 1]

အံ့သရ်သရ်သရ် သာသနာတော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် — ဝတ်တော် သာသနာ

[P1, 2]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — ဝတ်တော် သာသနာ

[P1, 3]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — ဝတ်တော် သာသနာ

[P1, 4]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 5]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 6]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 7]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — သာသနာ

[P2, 8]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — သာသနာ

[P2, 9]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 10]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 11]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 12]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 13]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[T1, 14]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော်

## Folio 18, Verso

[P1, 1]

ᎹᎺᎾ ᎠᎵᎵ ᎡᎹᎠ ᎵᎹᎠᎵᎾ ᎠᎵᎾ ᎠᎵᎾ ᎡᎹᎠ

[P1, 2]

ᎹᎵᎵᎵ ᎵᎵ ᎵᎠᎵᎵ ᎠᎵᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵ Ꮅ Ꮅ

[P1, 3]

ᎵᎵ ᎠᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵ

[P1, 4]

ᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵ ᎡᎵᎵ ᎡᎵ ᎵᎵ

[P1, 5]

Ꮅ ᎵᎵᎵ ᎡᎵᎵ ᎵᎵ ᎵᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵ Ꮅ

[P1, 6]

ᎵᎵᎵ ᎵᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ Ꮅ Ꮅ ᎵᎵ

[P1, 7]

ᎡᎵᎵ ᎵᎵ ᎵᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵ

[P1, 8]

ᎹᎺᎾ Ꭰ ᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵ ᎡᎵᎵ ᎡᎵᎵ

[P1, 9]

ᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵ ᎡᎵᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵ

[P1, 10]

ᎡᎵ ᎵᎵ ᎵᎵ ᎡᎵᎵ ᎡᎵ

**Folio 19, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

දැනට අපේ මුහුණට පෙනෙන්නේ ඉන්දියානු ජාතිකයන්ගේ සහ ආගමික නිදහසට හානි වන පරිදි ක්‍රියා කරන බවයි.

[P1, 3]

ဝဲဗဟိုဝဲ ဗဟို နီဗဟို ဗဟို ဗဟို ဗဟို

[P1, 4]

†o†o†o†o†o †o†o†o†o†o †o†o†o†o†o †o†o†o†o†o

[P1, 5]

ଠିକ୍‌ରୁ, ଠିକ୍‌ରୁ, ଠିକ୍‌ରୁ ଶାନ୍ତି ?

[P1, 6]

၄ ဇွန် ၁၉၄၈ ခုနှစ် ဝါဆိုလဆန်း ၁ ရက်

[P1, 7]

தொழிலாளர் மற்றும் சிறைகளில் பணியாற்றும்

[P1, 8]

ଓଡ଼ିଆ ଗାଳ୍ପ ଗାୟ ଗାୟ ଗାୟ ଗାୟ ଗାୟ

[P1, 9]

†ဝါဏ်တဝဲ ၈၅ ၈၀၃ ၅ ဝါဏ်တဝဲ ၈၅ ၈၀၃ ၅

[P1, 10]

8a110 ଫିଟର ମଠା ଗାଁଫିଟର ମଠାଠା

[P1, 11]

တၢ်ဂၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်

[P1, 12]

ગાંધીજીના જન્મ ૧૪૦ વર્ષના અવસરે

[P1, 13]

ଠେଙ୍ଗିଠେଙ୍ଗି ଗାଁଠେଙ୍ଗି

## Folio 19, Verso

[P1, 1]  
 𐌱𐌴𐌹𐌸𐌰𐌶𐌰 𐌸𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹 𐌴𐌹𐌸𐌰  
[P1, 2]  
 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰  
[P1, 3]  
 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰  
[P1, 4]  
 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰  
[P1, 5]  
 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰  
[P1, 6]  
 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰  
[P1, 7]  
 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰

[P2, 8]  
 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰  
[P2, 9]  
 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰  
[P2, 10]  
 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰  
[P2, 11]  
 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰  
[P2, 12]  
 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰  
[P2, 13]  
 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰  
[T1, 14]  
 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰



## Folio 20, Recto

[P1, 1]

၍ဒဏ္ဍေဝေ ပေတိ၌ နေဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ

[P1, 2]

ဓဉ္စေဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ ပေတိ၌ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ

[P1, 3]

နှစ်ဓဉ္စ ပေ ပေတိ၌ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ

[P1, 4]

ဓဉ္စေဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ

[P2, 5]

နှစ်ဓဉ္စ ပေတိ၌ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ

[P2, 6]

ဓဉ္စေဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ

[P2, 7]

ဓဉ္စေဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ ပေတိ၌ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ

[P2, 8]

ဓဉ္စေဉ္စ ပေတိ၌ နှစ်ဓဉ္စ

[P3, 9]

နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ

[P3, 10]

ဓဉ္စေဉ္စ ပေတိ၌ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ

[P3, 11]

ဓဉ္စေဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ

[P3, 12]

ဓဉ္စေဉ္စ ပေတိ၌ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ

[P3, 13]

ဓဉ္စေဉ္စ ပေတိ၌ နှစ်ဓဉ္စ

## Folio 20, Verso

[P1, 1]

Ἰαὺν ἀρ ὀφιοῦ ἔῃ ἰοῖοσσεῖ ὀφῖτῃ ἰοῖῃ ἄοῃδῃ ὀῖῃδῃ ἄῖῃ

[P1, 2]

Ἐοῖ ἡῖοῖ ἄοῃ ἄοῃ ἄοῖ ἄοῖ ὀφῖ ἄοῃ ἄοῃδῖ ὀφῖ

[P1, 3]

ὀφῖτῃ ἔο ἰῖτῃ ἔοῃ ἄοῖ ἰοῖῃ ἄῃ ἰοῃ ἄῃ ἰοῖῃ

[P1, 4]

ἔο ὀρ ἄῖ ἔοῃ ἄῖ

[P2, 5]

ἰῖῖτῃ ἰοῃῖτῃ ὀφῖ ἔοῃ ἔοῖ ἰῖῖῖτῃ ὀφῖ ἄοῖ ἄῖ

[P2, 6]

ἄῖ ἄοῖ ἄοῖ ἄῖ ἄοῖ ἄῖ ἄῖ ἄῖ ἄῖ

[P2, 7]

ἔοῖ ἄῖ ἄῖ ἄῖ ἄῖ ἄῖ ἄῖ — ἄῖ

[P2, 8]

ἔῖ ἄῖ ἄῖ ἄῖ ἄῖ ἄῖ ἄῖ ἄῖ

[P2, 9]

ἡῖῖτῃ ἰῖῖῖ ἄῖ ἄῖ ἄῖ ἄῖ ἄῖ ἄῖ ἄῖ

[P2, 10]

ἔῖ ἄῖ ἄῖ ἄῖ ἄῖ ἄῖ ἄῖ ἄῖ

[P2, 11]

ὀφῖ ἄῖ ἄῖ ἄῖ ἄῖ ἄῖ

## Folio 21, Recto

[P1, 1]

ቅጥመን ወርወርቱን ወገንጥረን ምቅጥረን ተወቅጥረን ወቅጥረን ጥላ

[P1, 2]

ጌላህን ጥርቅጥን ወገን ጌላህን ተወቅጥረን ወቅጥረን ጥረን ጌላህን

[P1, 3]

ተወቅጥረን ጥረን ወገን ጥረን ተወቅጥረን ጥረን ወገን ጥረን

[P2, 4]

ቅጥመን ጥረን ጥረን ወገንጥረን ተወቅጥረን ወቅጥረን

[P2, 5]

ወገንጥረን ጥረን ጥረን ተወቅጥረን ወቅጥረን ወገንጥረን

[P2, 6]

ጥረን ወገን ወገንጥረን ወገን ወገንጥረን ወገንጥረን ወገንጥረን

[P2, 7]

ጥረንጥረን ጥረን ወገንጥረን ጥረን ወገንጥረን

[P3, 8]

ቅጥመን ወገንጥረን ወገንጥረን ወገንጥረን ወገንጥረን ወገንጥረን

[P3, 9]

ወገንጥረን ወገንጥረን ወገንጥረን ወገንጥረን ወገንጥረን

[P3, 10]

ቅጥመን ወገንጥረን ወገንጥረን ወገንጥረን ወገንጥረን ወገንጥረን

[P3, 11]

ጥረን ወገን ወገንጥረን ወገንጥረን ወገንጥረን ወገንጥረን

[P3, 12]

ወገንጥረን ወገንጥረን ወገንጥረን ወገንጥረን ወገንጥረን

## Folio 21, Verso

[P1, 1]

ἡγοῦσθ' ὅτι ἡμεῖς ἐσμὲν ὡς ἡμεῖς

[P1, 2]

ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς

[P1, 3]

ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς

[P1, 4]

ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς

[P1, 5]

ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς

[P1, 6]

ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς

[P1, 7]

ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς

[P1, 8]

ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς

**Folio 22, Recto**

[P1, 1]

ཏོག ཏམའུག ཏྲམཏམག འུག གཏྲམག འཏྲམག འཏྲམག གའཁེལ འཏྲམག ཅ འཏྲམག

[P1, 2]

၀၄ ၀၁၁၁ ၁၀၀၄ ၀ ၂၀၀၇ ၇၀၂၁၀၀၄ ၁၀၁၁၁၁ ၀၂၁၀၀၇ ၁၀၁၁ ၀၂၁၀၀၇

[P1, 3]

†oŋŋoŋ 89ŋaŋŋi oŋŋ9 8aŋŋi ɕŋŋoŋ ɕŋŋoŋo 8aŋ ɕŋaŋŋi

[P2, 4]

[illegible]

[P2, 5]

၀၇ ဇူလိုင် ၂၀၁၉ ခုနှစ် ဇူလိုင် ၁၀ ရက်နေ့တွင် ဝန်ထမ်းများနှင့် အမှုဆောင်အဖွဲ့အစည်းများ

[P2, 6]

၄ အဝါးအဝါး၊ အဝါးအဝါး

[P3, 7]

[illegible]

[P3, 8]

8π02 0ffg 8a\l\ cff0xg f0ffg c0ff0a\l\ c0c0ffg — 80\l\l\ 8π02

[P3, 9]

o8a\1\1 8a\1 11111 11111 11111111

[P4, 10]

ನೀಡುತಾ ಕೂಗುತ್ತಿದ್ದಾಗ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದಾಗಲೇ ಮಹಿಳೆಯರನ್ನು ಹೊತ್ತುಕೊಂಡು ಹೋದುದರಿಂದ ಅವರು ಒಬ್ಬರನ್ನೊಬ್ಬರು ಕರೆಸಿಕೊಳ್ಳುವಂತೆ ಮಾಡಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ.

[P4, 11]

8011 900000 10000 000000 9000 800 00 — 8000 8011

[P4, 12]

o8a\1\1 4f9 o1f9 1f9 8a\1\1 — 98a\1\1

[P4, 13]

පැරණි ප්‍රදේශයේ පැරණි ප්‍රදේශයේ

## Folio 22, Verso

[P1, 1]

Ἰῶζαῖνον ὀψιτάρι ὀψι ἡμεῖς ὀψιθῶ — ὁρὴ δὲ ἡμεῖς

[P1, 2]

θαῖνον ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς — ὁρὴ δὲ ἡμεῖς

[P1, 3]

ἡμεῖς ἡμεῖς ὀψι ἡμεῖς ὀψι ἡμεῖς — ἡμεῖς ὀψι

[P1, 4]

ὀψιθαῖνον ὀψι ἡμεῖς — ὀψι — ὀψιθαῖνον ἡμεῖς

[P1, 5]

ὁρὴ ἡμεῖς ὀψι

[P2, 6]

Ἰῶζαῖνον ἡμεῖς ὀψι

[P2, 7]

ὁρὴ δὲ ἡμεῖς ὀψι

[P2, 8]

ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ὀψι ὀψι

[P2, 9]

ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι

[P2, 10]

ἡμεῖς ὀψι 2 — ὀψι ὀψι

[P2, 11]

ὀψιθαῖνον ὀψι ὀψι

[P2, 12]

ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι

[P2, 13]

ὀψιθαῖνον ὀψι ὀψι ὀψι

[P2, 14]

ἡμεῖς ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι

[P2, 15]

ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι

[T1, 16]

ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι

**Folio 23, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

<sup>[P1, Z]</sup>

[P1, 3]

8ଟା ୨୩୦୨ ୨୩୧୧ ୫୧୧୧ ୯୯୯୦ ୫

[P2, 4]

[illegible]

[P2, 5]

၎င်းတို့သည် နယ်လုံးပေါ်တွင် အများစုအားဖြင့် အသုံးပြုခံရသည့် အမျိုးအစားများဖြစ်ပြီး အချို့မှာ အသုံးပြုခံရမှုမှာ အနည်းငယ်သာ ဖြစ်ပါသည်။

[P3, 6]

[[15, 9]]  
 1120x 910x 401x110 910x 8x 010x 8x8x 8x118x 8x9 911x0 8x8x2

[P3, 7]

ဝါးကုတ် ဝေပေးတဲ့ အခါမှာတော့ ကျွန်ုပ်တို့ကလည်း နားထောင်နေရတာပါ။

[P3, 8]

†በገጽ ፩ ሁለት ዓመት ተቆጣጣሪ ማዕከል ስላለው ምክር ቤት — ይህን ማዕከል

[P3, 9]

oŋoŋ oŋ ʔoŋ ʔoŋoŋ ʔoŋ — ʔoŋ ʔoŋ ʔoŋoŋ ʔoŋ — ʔoŋoŋ ʔoŋ

[P3, 10

4098 101111 11111 2 — 111111 11111 11111 11111 — 1111 11111

[P3, 11

၇၈၇၈၀ ၈၁၇၀၃၇





## Folio 24, Recto

[P1, 1] ምንግ ሙሉ ምሽት ሕይወት ይላክ ስን  
[P1, 2] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 3] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 4] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 5] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 6] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 7] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 8] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 9] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 10] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 11] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 12] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 13] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 14] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 15] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 16] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 17] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 18] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 19] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[T1, 20] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት

## Folio 24, Verso

[P1, 1]

၍တဝံသာ တဝဏ်ဇုဝ် ဝိဝံၣ် င်ဝံၣ် တဝဏ်ဇုဝ် ဝိဝံၣ်ဝံၣ် ဝဏ်ဇုဝ်ဝံၣ်ဝံၣ် ဝိဝံၣ်ဝံၣ်

[P1, 2]

ဝံၣ်ဝံၣ် ဝဏ်ဇုဝ် င်ဝံၣ် တဝ ဝဏ်ဇုဝ် ဝိဝံၣ် ဝိဝံၣ်ဝံၣ် ဝိဝံၣ်ဝံၣ် ဝိဝံၣ်ဝံၣ် ဝိဝံၣ်

[P1, 3]

ဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ်

[P1, 4]

ဝံၣ်ဝံၣ် င် ဝိဝံၣ် ဝိဝံၣ်ဝံၣ် ဝံၣ်ဝံၣ် ဝံၣ်ဝံၣ်

[P1, 5]

ဝဏ်ဇုဝ် ဝံၣ်ဝံၣ် ဝိဝံၣ် ဝံၣ်

[P2, 6]

၍တဝံၣ် တဝံၣ် ဝိဝံၣ်

[P2, 7]

ဝဏ်ဇုဝ် ဝံၣ်ဝံၣ် ဝံၣ် ဝံၣ်

[P2, 8]

၍တဝံၣ် တဝံၣ် င်ဝံၣ် ဝံၣ်

[P2, 9]

ဝဏ်ဇုဝ် တဝံၣ် ဝံၣ် တဝံၣ်

[P2, 10]

ဝိဝံၣ်ဝံၣ် ဝဏ်ဇုဝ် တဝံၣ် ဝိဝံၣ်

[P2, 11]

ဝံၣ်ဝံၣ် တဝံၣ် ဝံၣ်ဝံၣ် ဝိဝံၣ်ဝံၣ်

[P2, 12]

၍တဝံၣ် ဝိဝံၣ် ဝိဝံၣ် ဝိဝံၣ် ဝိဝံၣ် ဝိဝံၣ်

[P2, 13]

ဝဏ်ဇုဝ် တဝံၣ် တဝံၣ် ဝံၣ်ဝံၣ် င်ဝံၣ် ဝံၣ် ဝိဝံၣ်ဝံၣ်

[P2, 14]

ဝံၣ်ဝံၣ် တဝံၣ်ဝံၣ် င်ဝံၣ် င်ဝံၣ် ဝံၣ်

[P2, 15]

ဝဏ်ဇုဝ် ဝိဝံၣ် ဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ်

[P2, 16]

ဝိဝံၣ်ဝံၣ် ဝံၣ်ဝံၣ်

## Folio 25, Recto

[P1, 1]

Ἰαοῦδου Ζωῆου θάλλου τῆς αἰῶνος θάλλου οὐαοῦδου ἑῖαοῦδου Ζο

[P1, 2]

οἴον· αὐτὸν αὐτῆς αὐτοῦ αἰῶν· ἴσον αὐτὸν αὐτὸν αὐτῆς αὐτῆς

[P1, 3]

ἴσον αὐτὸν αὐτῆς αὐτοῦ αἰῶν· ἴσον αὐτὸν αὐτὸν αὐτῆς αὐτῆς

[P1, 4]

ἴσον αὐτὸν αὐτῆς αὐτοῦ αὐτῆς αὐτῆς αὐτῆς αὐτῆς αὐτῆς αὐτῆς

[P1, 5]

ἴσον αὐτὸν αὐτῆς αὐτοῦ αὐτῆς αὐτῆς αὐτῆς αὐτῆς αὐτῆς αὐτῆς

[P1, 6]

οἴον αὐτῆς αὐτῆς

[T1, 7]

θάλλου οἴον αὐτῆς αὐτῆς

## Folio 25, Verso

[P1, 1]

ᐱᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐱᐅᐱᐱ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐱᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P1, 2]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

[P1, 3]

ᐅᐅᐅᐅ ᐱᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

[P1, 4]

ᐱᐅᐱᐅᐅᐅᐅ ᐱᐅᐱᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

[P1, 5]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐱᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

[P1, 6]

ᐱᐅᐱᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅ ᐱᐅᐱᐅᐅ ᐱᐅᐱᐅᐅᐅᐅ — ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅ

[P1, 7]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ — ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

## Folio 26, Recto

[P1, 1]

†အဲလ်ဝ်ဂ် ဝဲသဲလ် †ဝဲ — ဝဲ†အဲဝဲ ခဲဂ်†အဲဝဲ ဂ်†အဲဝဲ ခဲလ် — ခဲဝဲ†အဲဝဲ†အဲဝဲ

[P1, 2]

ဝဲအဲဝဲ ဝဲသဲလ် ခဲလ်ဝဲဝဲ — ဂ်†အဲဝဲ ခဲလ် ဂ်†အဲဝဲ ဝဲ — ခဲလ်†အဲဝဲ ခဲ

[P1, 3]

ဝဲသဲလ် ခဲလ်†အဲဝဲ †အဲဝဲ ဝဲဝဲ — ဂ်†အဲဝဲ ဝဲခဲလ် ဝဲသဲ — ဂ် ခဲလ် ဝဲသဲလ် ဝဲ

[P1, 4]

†အဲဝဲ ခဲလ် ဂ်†အဲဝဲ †အဲဝဲ — ဂ်†အဲဝဲ ခဲလ် — ဝဲသဲလ် ဝဲသဲ ဝဲ ခဲ

[P1, 5]

†အဲလ် ခဲလ် †အဲဝဲ †အဲဝဲ ဝဲ — ဝဲသဲလ် †အဲဝဲ — †အဲဝဲ †အဲဝဲ †အဲဝဲ

[P1, 6]

ဝဲခဲလ် †အဲဝဲ

[P2, 7]

†အဲဝဲ †အဲဝဲ ဝဲသဲ ခဲလ် ဂ်†အဲဝဲ ဝဲ — ခဲလ် — ခဲ†အဲဝဲ†အဲဝဲ†အဲဝဲ ဝဲခဲလ် ဝဲသဲ

[P2, 8]

ဝဲသဲလ် ခဲလ် †အဲဝဲ †အဲဝဲ ဝဲ — ဝဲ — ဝဲ — †အဲဝဲ †အဲဝဲ †အဲဝဲ

[P2, 9]

†အဲဝဲ †အဲဝဲ †အဲဝဲ ဝဲလ် †အဲဝဲ ဝဲ — ဝဲ — ဝဲ — ဂ်†အဲဝဲ ဝဲလ် †အဲဝဲ

[P2, 10]

ခဲလ် ခဲလ် ခဲလ် †အဲဝဲ — ဝဲသဲ

## Folio 26, Verso

[P1, 1]

የሥራው ስሜት ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት

[P1, 2]

የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት

[P1, 3]

የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት

[P1, 4]

የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት

[P1, 5]

የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት

[P1, 6]

የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት

[P1, 7]

የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት

[P1, 8]

የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት

[P1, 9]

የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት

## Folio 27, Recto

[P1, 1]

წიგნი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 2]

მეცხე ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 3]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 4]

წიგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 5]

მეცხე ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 6]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 7]

წიგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 8]

მეცხე ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 9]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 10]

წიგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 11]

მეცხე ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 12]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[T1, 13]

მეცხე ძეგლი

## Folio 27, Verso

[P1, 1]

၂ဝတဝ်၂ ဘဝ်၂ ဘဝ င်ဝ ဝဲဝဲဝ င်ဝဲ ဂ်၂တဝ် ဝ်၂တဝ်ဝဲ ဂ်၂တဝ်တဝ်

[P1, 2]

ဝဲတဝ် ဘ၂ာ ဝ်၂တဝ် င်ဝ င်ဝ ဝဲတဝ် ဝဲတဝ် ဂ်၂တဝ် ဘ၂ာ ဝဲတဝ်

[P1, 3]

ဂ်၂တဝ် ဂ်၂တဝ် ဝဲတဝ်တဝ် ဝဲတဝ် ဝဲတဝ် ဘဝဝဲတဝ် ဘ၂ာ

[P1, 4]

ဝ်၂တဝ် ဘဝ ဂ်၂တဝ် ဘဝ ဘဝ ဂ်၂တဝ် — ဝ ဝ်၂တဝ် ဝဲတဝ်

[P1, 5]

၂ဝ်၂ င်၂တဝ် ဝဲတဝ်တဝ် င်၂တဝ် — ဘဝ်၂တဝ် ဘ၂ာ

[P1, 6]

ဝဲတဝ် ဂ်၂တဝ်ဝဲ ဝ်၂တဝ် — ဝဲတဝ် — ဝဲတဝ်

[P1, 7]

င်ဝ င်ဝ ဂ်၂တဝ် င်ဝ — ဝဲတဝ် — ဘဝဝဲ — ဝ်၂တဝ်

[P1, 8]

ဝ်၂တဝ် ဝ်၂တဝ် ဂ်၂တဝ်



## Folio 28, Recto

[P1, 1]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ ပဏ္ဍိတော ဝိဇ္ဇာသော သာသနာ — ဝိဇ္ဇာသော ဗုဒ္ဓဘုရား

[P1, 2]

ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော သော — သောသော သောသော သော

[P1, 3]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ ပဏ္ဍိတော ဝိဇ္ဇာသော သာသနာ — ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော

[P1, 4]

ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော သော — သောသော သောသော သော

[P1, 5]

ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော သော ဝိဇ္ဇာသော သောသော သောသော သောသော သော

[P1, 6]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ ပဏ္ဍိတော ဝိဇ္ဇာသော သာသနာ — သောသော သောသော သော

[P1, 7]

ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော သောသော သောသော သောသော သော

[P1, 8]

ဝိဇ္ဇာသော သောသော သောသော သောသော သောသော သောသော သောသော သော

[P1, 9]

ဝိဇ္ဇာသော သောသော သောသော သောသော သောသော သောသော သောသော သော

## Folio 28, Verso

[P1, 1]

ዘኸወጥ ተወላጅ ሲሆን ዘኸወላጅ ሲሆን ተወላጅ ወይ ሲሆን

[P1, 2]

ወይ ሲሆን ተወላጅ ሲሆን ወይ ሲሆን ተወላጅ ሲሆን ወይ ሲሆን

[P1, 3]

ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P2, 4]

ዘኸወላጅ ሲሆን ሲሆን ወይ ሲሆን ተወላጅ ሲሆን ወይ ሲሆን

[P2, 5]

ወይ ሲሆን ወይ ሲሆን ወይ ሲሆን ወይ ሲሆን ወይ ሲሆን

[T1, 6]

ወይ ሲሆን ወይ ሲሆን

[P3, 7]

ዘኸወላጅ ወይ ሲሆን ወይ ሲሆን ወይ ሲሆን ወይ ሲሆን ወይ ሲሆን

[P3, 8]

ወይ ሲሆን ወይ ሲሆን ወይ ሲሆን ወይ ሲሆን ወይ ሲሆን

[P3, 9]

ወይ ሲሆን ወይ ሲሆን ወይ ሲሆን

## Folio 29, Recto

[P1, 1]

နဝဿၢ် ငွေ ခၢၣ် ခၢၣ် ဝီၣ် ခၢၣ် နဝီၣ် နဝီၣ် ခၢၣ်

[P1, 2]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P1, 3]

နဝီၣ် နဝီၣ် နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P1, 4]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 5]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 6]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — နဝီၣ်

[P2, 7]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 8]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 9]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

## Folio 29, Verso

[P1, 1]

ἵπῳ ἂν ἴσῃ ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν

[P1, 2]

ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν

[P1, 3]

ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν

[P1, 4]

ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν

[P2, 5]

ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν

[P2, 6]

ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν

[P2, 7]

ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν

[P2, 8]

ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν

[P2, 9]

ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν

[P3, 10]

ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν

[P3, 11]

ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν

[P3, 12]

ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν

**Folio 30, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

၎င်းတို့သည် နေပြည်တော်၊ ရန်ကုန်နှင့် မန္တလေးတို့တွင် အစီရင်ခံစာများ ပြောကြားခဲ့ပါသည်။

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

ಪೂರ್ಣ ಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಕಲಿಕೆಗೆ ಶೀಘ್ರವಾಗಿ ಸಿದ್ಧರಾಗಿರುತ್ತಾರೆ

[P1, 6]

8෦0009 ෪0 ෦00 ෦0 20 2෦෦0 800 ෦2෭෬00 89

[P1, 7]

१०२ त्ता११०२०२०२

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

8. පාලන ආයතන පිළිබඳව විමර්ශනය — පොදු පාලන

[P2, 10]

ଅଫିସରାଦି ଖଜଣା ଅଫିସରାଦି ଫର୍ମାତ — ଅଫିସର ରାଜସ୍ୱ

[P2, 11]

†<sup>11</sup> 𐎧𐎠𐎢𐎡𐎹 𐎧𐎠𐎢𐎡𐎹 𐎧𐎠𐎢𐎡𐎹 𐎧𐎠𐎢𐎡𐎹 𐎧𐎠𐎢𐎡𐎹 𐎧𐎠𐎢𐎡𐎹 — 𐎧𐎠𐎢𐎡𐎹 — 𐎧𐎠𐎢𐎡𐎹 𐎧𐎠𐎢𐎡𐎹

[P2, 12]

8෧෧෧ ෧෦෧෧ ෧෦෧෧ 8෧෧෧ ෧෦෧෧෧෧ 8෧෦ — ෧෦෦ — 9෧8෧෧

[P2, 13]

ଅଠଶା଼ିଏ ଟଙ୍କା ଟଙ୍କା ଟଙ୍କା ଟଙ୍କା ଟଙ୍କା

### Folio 30, Verso

[P1, 1]

$\pi_0 \pi_0^{\dagger} = \pi_0 \pi_0$

[P1, 2]

†0111002 29 22 11002 0029 11002 02 29 8111 11002029

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

8a\0 2009 2009 9000 2009

[P1, 6]

१०१८०२ ८०१०४ ८०१८०४९ ४८१२९

[P1, 7]

[illegible]

[P1, 8]

0929 200109 200109 200109

[P1, 9]

†<sup>49</sup>ଅଠରୁ ଅଠରୁ ଟୁଲ୍ଲୁ ଅଲୁଲ୍ ଗୋଟ

[P1, 10]

20 200809 0111002 8a\11

[P1, 11]

၇၀၄ ဘဝိဗုဒ္ဓ ၈၁၁၁ နိဗ္ဗာန်

## Folio 31, Recto

[P1, 1]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P1, 2]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P1, 3]

ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት ሕዝቡን ለመቅረብ

[P1, 4]

ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት ሕዝቡን ለመቅረብ

[P1, 5]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ

[P2, 6]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P2, 7]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P2, 8]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P2, 9]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ

[P3, 10]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P3, 11]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P3, 12]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P3, 13]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P3, 14]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P3, 15]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[T1, 16]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ

## Folio 31, Verso

[P1, 1]

Ἰὸδαῖν ἐτερεθῶ ὀφειλεθῶ ἰπποφασαὶ 2 ἀρὰν ὀφειλεθῶ θῆλαρὰν ἀφ' ἧς

[P1, 2]

ἡφιστὸν οὐρανὸν ὀφειλεθῶ ἑκατόν ὀφειλεθῶ ἡλίου ἑκατόν ὀφειλεθῶ

[P1, 3]

ἡλιόθεν θάλασσαν ἐκδοῦν ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ἡλίου ὀφειλεθῶ 2 αἶν ὀφειλεθῶ οὐρανὸν ὀφειλεθῶ

[P1, 4]

θάλασσαν ἑκατόν ἰπποφασῶ ὀφειλεθῶ ἑκατόν ὀφειλεθῶ ἀφ' ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P1, 5]

ἡλίου ἑκατόν ἀρὰν ἡλίου

[P2, 6]

ἡλίου ἑκατόν ἰπποφασῶ ἑκατόν ἑκατόν ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 7]

ὀφειλεθῶ ἑκατόν ὀφειλεθῶ ἑκατόν ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 8]

ἡλίου ἑκατόν ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 9]

ἡλίου ἑκατόν ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 10]

θάλασσαν ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 11]

2 αἶν ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ



## Folio 32, Recto

[P1, 1]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις — ἄνθρωποι οἱ ἀποκρίσεις

[P1, 2]

οἱ ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις — ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P1, 3]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις — ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P1, 4]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις — ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P1, 5]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 6]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 7]

οἱ ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 8]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 9]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 10]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 11]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 12]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 13]

οἱ ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 14]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 15]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 16]

οἱ ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 17]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 18]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 19]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

## Folio 32, Verso

[P1, 1]

ἵπποδαιμονος ἵππου ἱππιδαιμονος — ο ἱπποδαιμονος

[P1, 2]

δαιμονος οδαιμονος ἵππου ἵππου ἵππου — δαιμονος ἵππου

[P1, 3]

ἵππου δαιμονος ἵππου δαιμονος δαιμονος — ἵππου ἵππου

[P1, 4]

οδαιμονος ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου δαιμονος

[P1, 5]

ἵππου δαιμονος ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου δαιμονος

[P1, 6]

ἵππου δαιμονος ἵππου δαιμονος

[P2, 7]

ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου ἵππου ἵππου

[P2, 8]

ἵππου δαιμονος δαιμονος ἵππου δαιμονος ἵππου — ἵππου δαιμονος

[P2, 9]

ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου ἵππου

[P2, 10]

ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου ἵππου

[P2, 11]

οδαιμονος ἵππου

### Folio 33, Recto

[P1, 1]

የኢትዮጵያ ሕገመንግሥት መሰረት የሕግ አፈጻጸም ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ

[P1, 1]

የሕግ አፈጻጸም ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ

[P1, 1]

ደህና ሕግ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ

[P1, 1]

የሕግ አፈጻጸም ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ

[P1, 1]

የሕግ አፈጻጸም ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ

[P1, 1]

የሕግ አፈጻጸም ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ

[P1, 1]

ደህና ሕግ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ

## Folio 33, Verso

[P1, 1]

ဣာ် အာ် ဒါၤၤ — ဂဒါၤၤ ဣဇဉ် ဒဝ် — ဣဇဉ် အာ် အါၤၤ ဣ

[P1, 2]

ဣဇဉ် ဒါၤၤ ဒဂ — ဝါၤၤ — ဝါၤၤ ဒါၤၤ ဣဇဉ် — ဂါၤၤ ဝါၤၤ ဣဇဉ်

[P1, 3]

ဒါၤၤ ဣဇဉ် ဒဂ — ဒဂါၤၤ — ဣဇဉ် ဝါၤၤ ဒါၤၤ — ဝါၤၤ ဒါၤၤ ဝါၤၤ

[P1, 4]

ဣဇဉ် ဒါၤၤ ဒါၤၤ — ဣဇဉ် ဒါၤၤ — ဝါၤၤ ဣဇဉ် — ဂါၤၤ ဒါၤၤ ဒါၤၤ

[P1, 5]

ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဝါၤၤ — ဣဇဉ် ဒါၤၤ အာ် — ဣဇဉ် ဒါၤၤ ဝါၤၤ — ဂါၤၤ ဣဇဉ် ဒါၤၤ

[P1, 6]

ဂဇဉ် ဒါၤၤ ဝါၤၤ ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဒါၤၤ — ဝါၤၤ ဣဇဉ်

[P2, 7]

ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဒါၤၤ ဝါၤၤ — ဣဇဉ် ဝါၤၤ — ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ်

[P2, 8]

ဒါၤၤ ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ် — ဒါၤၤ ဒါၤၤ ဒါၤၤ — ဒါၤၤ ဝါၤၤ ဣဇဉ်

[P2, 9]

ဒါၤၤ ဝါၤၤ ဣဇဉ် ဝါၤၤ ဣဇဉ် ဒါၤၤ ဣဇဉ် — အာ် အါၤၤ — ဝါၤၤ ဒါၤၤ ဒါၤၤ

[P2, 10]

ဒါၤၤ ဝါၤၤ ဣဇဉ် ဒါၤၤ ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ်

[P2, 11]

ဣဇဉ် အာ် ဣဇဉ် ဝါၤၤ

## Folio 34, Recto

[P1, 1]

နိဗ္ဗာန်တရ ဝေဇာ ဝေ — ဝိဝေဓ ဝိဇ္ဇာဝေဓ ဇာဝေ ဝေဝေဓဓဓ ဓာဓ ဝိဇ္ဇာ

[P1, 2]

ဝိဇ္ဇာဓ ဇာဝေဓ ဝေဓ — ဝဏ္ဏဓ ဝိဇ္ဇာဓ ဓာဓ ဝိဇ္ဇာ နိဗ္ဗာန်

[P1, 3]

နိဗ္ဗာန်ဓ ဓာဓ ဓာဓ — ဓာဓ ဓာ ဝိဇ္ဇာဓ နိဗ္ဗာန် ဝိဇ္ဇာ ဓာဓ ဓာ နိဗ္ဗာန်

[P1, 4]

ဝိဇ္ဇာဓ ဓာဓ ဓာဓ — ဇာဓ ဓာဓဓ ဓာဓ

[P2, 5]

နိဗ္ဗာန်ဓ ဇာဓ ဇာဓ ဝေ — ဝိဇ္ဇာ ဓာ — ဝေဓဓဓ ဝိဇ္ဇာဓ ဓာဓ ဓာဓဓဓ

[P2, 6]

ဝိဇ္ဇာဓ ဓာဓဓ ဓာဓဓ ဝေဓ — ဓာဓ — ဝိဇ္ဇာဓ ဓာဓ ဝိဇ္ဇာ ဝိဇ္ဇာဓ

[P2, 7]

နိဗ္ဗာန်ဓ ဓာဓ ဓာဓ — ဝေဓ — ဝိဇ္ဇာဓ — ဓာဓ ဓာဓ နိဗ္ဗာန် ဓာဓ ဓာဓ ဓာဓ

[P2, 8]

ဇာဓဓဓ နိဗ္ဗာန် — ဝေဓ — ဓာဓဓ — ဝိဇ္ဇာဓ — ဝိဇ္ဇာဓ နိဗ္ဗာန်ဓ ဇာ ဝေဓဓ

[P2, 9]

ဝိဇ္ဇာဓ နိဗ္ဗာန် — ဓာ — ဓာဓ — ဓာဓ — ဝေဓဓ ဓာ ဓာ ဓာဓဓ ဓာဓ

[T1, 10]

ဝေဓဓဓ ဓာဓဓ ဝိဇ္ဇာဓ ဓာဓဓ

[P3, 11]

နိဗ္ဗာန် ဝေဓဓဓ ဝေဓ — ဝိဇ္ဇာဓ ဓာဓဓဓ

[P3, 12]

နိဗ္ဗာန်ဓ ဇာ ဓာဓဓဓ — ဓာဓဓ ဓာဓဓဓ ဝိဇ္ဇာဓ ဓာဓဓ ဓာဓဓ

[P3, 13]

ဓာဓ ဓာဓ ဝိဇ္ဇာ ဓာ — နိဗ္ဗာန် ဓာဓဓ ဓာဓ ဓာဓ ဓာဓ ဓာဓ ဓာဓ ဓာဓ

[P3, 14]

ဝိဇ္ဇာ ဓာဓ ဓာဓဓ ဝေဓ — ဝိဇ္ဇာဓ ဓာဓဓ နိဗ္ဗာန်ဓ ဓာဓ ဓာဓ ဓာဓဓ

[P3, 15]

ဝေဓ ဓာ ဓာ ဓာ ဓာ — ဓာဓဓ နိဗ္ဗာန် ဓာဓဓ ဓာဓဓဓ ဓာဓဓ ဓာဓဓ

[P3, 16]

ဓာဓ ဓာဓဓ ဓာဓဓ ဓာဓ — ဓာဓဓဓ နိဗ္ဗာန်ဓ ဓာဓ ဓာဓဓဓဓ

### Folio 34, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

1108 ተባብሮ ልማታዊ ስራዎች ለማከናወን የሚያስፈልጉ ገንዘብ ምን ያህል እንደሚፈጠር ያሳያል

[P1, 3]

၎င်းတို့သည် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

අප්‍රේල් 02, 2019 අදාළ සඳහා සිදු වූ සියලුම සේවා සඳහා අදාළ සේවාවන් සඳහා සහතික

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

ፈረንሳይ ጥቅም ተባብሮ በድርጅት ዘመናዊነት ማስተካከል

[P2, 10]

[illegible]

[P2, 11]

9202 089 2 ၁၁၁၁ ၀၈၀၉ ၀၈၁၄ ၉၉၈၉

## Folio 35, Recto

[P1, 1]

ဧကူဝ် ဃံ အဝဲဒ် ဧကူဝ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P1, 2]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P1, 3]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P1, 4]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P1, 5]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P1, 6]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P1, 7]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P1, 8]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P2, 9]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P2, 10]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P2, 11]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P2, 12]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P2, 13]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P2, 14]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P2, 15]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

## Folio 35, Verso

[P1, 1]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 2]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 3]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 4]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 5]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 6]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 7]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 8]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 9]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 10]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 11]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 12]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 13]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 14]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 15]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 16]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 17]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 18]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 19]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 20]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 21]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ



## Folio 36, Recto

[P1, 1]

ᐱᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P1, 2]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P1, 3]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 4]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 5]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 6]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 7]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 8]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 9]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

## Folio 36, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

<sup>[1, 2]</sup>

†ଫିଲ୍ମର ଯତ୍ୟ ଡାଏରି ଓଫିସରେ ଗ୍ରୀନ୍ ଚଳଚ୍ଚିତ୍ର ଜର୍ଜର ଡି

[P1, 3]

8ଟା 9ମିଟର 9ମିଟର 2 — 10ମିଟର 10ମିଟର 10ମିଟର 10ମିଟର 2

[P1, 4]

ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କର ୨୩୨ ଲକ୍ଷ ୫୨ ହଜାର — ୫୩୩୩ ଲକ୍ଷ

[P2, 5]

ନିମ୍ନଲିଖିତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମକୁ ଅନୁସରଣ କରିବାକୁ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଅନୁରୋଧ କରାଯାଉଛି ।

[P2, 6]

8a\1\0 40000 8a\1\0 8a\ 892

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့၊ နံနက် ၈ နာရီ ၀၀ မှ ၈ နာရီ ၀၅ မိနစ်အထိ

[P2, 9]

oMaa\o gMaoxfo8 ao29

[P2, 10]

၂။ အထွေထွေအားဖြင့် နယ်လမ်းပေါ်တွင် ရှိသော မြို့နယ်များ၏ ပုံစံကို ကောက်ချက်ဆွဲခြင်း

[P2, 11]

0119 88119 910298

[P2, 12]

9108 1129 0119 28

[P2, 13]

o||g ccc c||cog o||g

[P2, 14

20110 8440

## Folio 37, Recto

[P1, 1]

ገጠሮቹ ሕላላ ተሸከሩ ሰጥሞ ሰገ ሙሩ ያላላ ሰጠዎ ሰገ

[P1, 2]

ዓሳሳላ ሰጥሞ ሰጠላላ ተሸከሩ ዓሳሳላ ተሸከላላ ሕወ ዓሳላላ

[P1, 3]

ተሰራ ተሸከላላ ሰጥሞ ያ ሰጥሞ ሰገ ያ

[P2, 4]

ገጠሰጥ ያላላ ሰጥሞ ያራ ሙሩ ያላላ — ዓዕ

[P2, 5]

ዓሳላ ተሸከሩ ተሸከሙ ሙሩ ሰጠዎ

[P2, 6]

ሕወ ሕወ ተሸከሩ ተሸከሰዎ — ያሙሩ ያላላ

[P2, 7]

ሕወ ሙሩ ሙሩ ተሸከሩ ያላላ

[P3, 8]

ገሳላ ሙሩዎ ተሸከላላ ሕወዎ ሰጠዎ — ሕወ ሕወ ያራ

[P3, 9]

ዓሳሳላ ተሸከሩ ዓሳላላ ሙሩ ተሸከሩ — ሰጥሞ ሙሩ ያላላ

[P3, 10]

ተሸከሩ ሰጥሞ ሕወ ሙሩ ሕወ ያላላ — ዓሙሩ ሙሩ ያላላ

[P3, 11]

ሰጥሞ ያላላ ሰጥሞ ያላላ ያላላ

### Folio 37, Verso

[P1, 1]

ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରନ୍ତୁ ଯେ ନିମ୍ନଲିଖିତ ମାଟ୍ରିକ୍ସ ସମୀକରଣକୁ ସମାଧାନ କରେ:

[P1, 2]

80% ମତାମତ ଗ୍ରହଣ କରି ୦୨ଟି ମତାମତ ଗ୍ରହଣ କରି

[P1, 3]

ਫੌਜੀਆਂ ਨੂੰ ਸ਼ਾਂਤੀ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਕੱਢਣ ਦੀ

[P1, 4]

8202 894029 8202 8a111

[P1, 5]

පැය 2.5

[P1, 6]

ગોળીઓ ગળી જાય છે

[P1, 7]

ମାମୁଁଙ୍କୁ ଶାନ୍ତି

[P2, 8]

401102 201102 201102 801102

[P2, 9]

80% 80% 80% 80% 80%

[P2, 10

2011 ခုနှစ် ဝါဆိုလတွင် နေ့စဉ်

[P2, 11

જાળીયાંનાં ઘરોમાં જીવન જીવવાની રીત

[P2, 12]

[illegible]

[P2, 13]

2010.11.10

[P3, 14]

၇၀၈၁၁၁၁ ၇၇၈၁၁၁၁ ၇၇၈၀၃၀၈၃

[P3, 15]

201110 100000 80000 80000

[P3, 16

40002 8a\10 1000a\10

[P3, 17

2017-18 2018-19 2019-20

[P3, 18

094cc9 8a\ \ 8a\ \ 089

[P3, 19

8a110 110a110 110a110 8a110

[P3, 20]

9π00fag 9lloz 8a\ \ 2

[P3, 21

00000000 80 8a\ \ 00000000

[P3, 22]

၇၀၇၀၇ ၇၇၀၇၇ ၇၇၇၇၇

[P3, 23]

9110 800 84110

## Folio 38, Recto

[P1, 1]

၍ဝေဝံ အဝဏ္ဏေဝ — ဝါ၍ အဝါ၍ ဝါဇာဝေ ဝေ၍ ဝါ၍

[P1, 2]

ဝါဇာဝေ အဝေဝေ — ဝါဝါ၍ ဝါဝါ၍ ဝါဝါ၍ ဝါဝါ

[P1, 3]

၍ဝေဝံ ဝါဝါ၍ — ဝါဝါ၍ ၍ဝေဝံ အဝါဝါဝါ

[P1, 4]

ဝါဝါ၍ အဝေ အဝါ — အဝေ အဝါ ၂ ဝါဝါ၍ ဝါဝါ ၂

[P1, 5]

ဝါဝါ၍ အဝေ ဝါဝါ — အဝါ ဝါဝါ ဝါဝါဝါဝါ

[P1, 6]

ဝါဝါ ဝါဝါ ဝါဝါ — ဝါဝါ ဝါဝါ အဝါဝါ ဝါဝါ

## Folio 38, Verso

[P1, 1]

ဝါပတဝ် တဝ် င်တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် ဝ် အ် ဝ်

[P1, 2]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 3]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 4]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 5]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 6]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 7]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 8]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ်

**Folio 39, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

1, 4] နိုဝင်ဘာ ၁၉၇၁ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁၉ ရက်နေ့တွင် အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြပါ အချက်များကို အခြေခံ၍

[P1, 5]

8889 889 9Ma\ \

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

[illegible]

[P2. 9]

ନିମ୍ନଲିଖିତ ଗୁଣଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଉପସ୍ଥାପନ କରାଯାଇଛି

[P3, 10]

3, 10]

40 70 80 90 100 110 120 130 140 150 160 170 180 190 200 210 220 230 240 250 260 270 280 290 300 310 320 330 340 350 360 370 380 390 400 410 420 430 440 450 460 470 480 490 500 510 520 530 540 550 560 570 580 590 600 610 620 630 640 650 660 670 680 690 700 710 720 730 740 750 760 770 780 790 800 810 820 830 840 850 860 870 880 890 900 910 920 930 940 950 960 970 980 990 1000 1010 1020 1030 1040 1050 1060 1070 1080 1090 1100 1110 1120 1130 1140 1150 1160 1170 1180 1190 1200 1210 1220 1230 1240 1250 1260 1270 1280 1290 1300 1310 1320 1330 1340 1350 1360 1370 1380 1390 1400 1410 1420 1430 1440 1450 1460 1470 1480 1490 1500 1510 1520 1530 1540 1550 1560 1570 1580 1590 1600 1610 1620 1630 1640 1650 1660 1670 1680 1690 1700 1710 1720 1730 1740 1750 1760 1770 1780 1790 1800 1810 1820 1830 1840 1850 1860 1870 1880 1890 1900 1910 1920 1930 1940 1950 1960 1970 1980 1990 2000 2010 2020 2030 2040 2050 2060 2070 2080 2090 2100 2110 2120 2130 2140 2150 2160 2170 2180 2190 2200 2210 2220 2230 2240 2250 2260 2270 2280 2290 2300 2310 2320 2330 2340 2350 2360 2370 2380 2390 2400 2410 2420 2430 2440 2450 2460 2470 2480 2490 2500 2510 2520 2530 2540 2550 2560 2570 2580 2590 2600 2610 2620 2630 2640 2650 2660 2670 2680 2690 2700 2710 2720 2730 2740 2750 2760 2770 2780 2790 2800 2810 2820 2830 2840 2850 2860 2870 2880 2890 2900 2910 2920 2930 2940 2950 2960 2970 2980 2990 3000 3010 3020 3030 3040 3050 3060 3070 3080 3090 3100 3110 3120 3130 3140 3150 3160 3170 3180 3190 3200 3210 3220 3230 3240 3250 3260 3270 3280 3290 3300 3310 3320 3330 3340 3350 3360 3370 3380 3390 3400 3410 3420 3430 3440 3450 3460 3470 3480 3490 3500 3510 3520 3530 3540 3550 3560 3570 3580 3590 3600 3610 3620 3630 3640 3650 3660 3670 3680 3690 3700 3710 3720 3730 3740 3750 3760 3770 3780 3790 3800 3810 3820 3830 3840 3850 3860 3870 3880 3890 3900 3910 3920 3930 3940 3950 3960 3970 3980 3990 4000 4010 4020 4030 4040 4050 4060 4070 4080 4090 4100 4110 4120 4130 4140 4150 4160 4170 4180 4190 4200 4210 4220 4230 4240 4250 4260 4270 4280 4290 4300 4310 4320 4330 4340 4350 4360 4370 4380 4390 4400 4410 4420 4430 4440 4450 4460 4470 4480 4490 4500 4510 4520 4530 4540 4550 4560 4570 4580 4590 4600 4610 4620 4630 4640 4650 4660 4670 4680 4690 4700 4710 4720 4730 4740 4750 4760 4770 4780 4790 4800 4810 4820 4830 4840 4850 4860 4870 4880 4890 4900 4910 4920 4930 4940 4950 4960 4970 4980 4990 5000 5010 5020 5030 5040 5050 5060 5070 5080 5090 5100 5110 5120 5130 5140 5150 5160 5170 5180 5190 5200 5210 5220 5230 5240 5250 5260 5270 5280 5290 5300 5310 5320 5330 5340 5350 5360 5370 5380 5390 5400 5410 5420 5430 5440 5450 5460 5470 5480 5490 5500 5510 5520 5530 5540 5550 5560 5570 5580 5590 5600 5610 5620 5630 5640 5650 5660 5670 5680 5690 5700 5710 5720 5730 5740 5750 5760 5770 5780 5790 5800 5810 5820 5830 5840 5850 5860 5870 5880 5890 5900 5910 5920 5930 5940 5950 5960 5970 5980 5990 6000 6010 6020 6030 6040 6050 6060 6070 6080 6090 6100 6110 6120 6130 6140 6150 6160 6170 6180 6190 6200 6210 6220 6230 6240 6250 6260 6270 6280 6290 6300 6310 6320 6330 6340 6350 6360 6370 6380 6390 6400 6410 6420 6430 6440 6450 6460 6470 6480 6490 6500 6510 6520 6530 6540 6550 6560 6570 6580 6590 6600 6610 6620 6630 6640 6650 6660 6670 6680 6690 6700 6710 6720 6730 6740 6750 6760 6770 6780 6790 6800 6810 6820 6830 6840 6850 6860 6870 6880 6890 6900 6910 6920 6930 6940 6950 6960 6970 6980 6990 7000 7010 7020 7030 7040 7050 7060 7070 7080 7090 7100 7110 7120 7130 7140 7150 7160 7170 7180 7190 7200 7210 7220 7230 7240 7250 7260 7270 7280 7290 7300 7310 7320 7330 7340 7350 7360 7370 7380 7390 7400 7410 7420 7430 7440 7450 7460 7470 7480 7490 7500 7510 7520 7530 7540 7550 7560 7570 7580 7590 7600 7610 7620 7630 7640 7650 7660 7670 7680 7690 7700 7710 7720 7730 7740 7750 7760 7770 7780 7790 7800 7810 7820 7830 7840 7850 7860 7870 7880 7890 7900 7910 7920 7930 7940 7950 7960 7970 7980 7990 8000 8010 8020 8030 8040 8050 8060 8070 8080 8090 8100 8110 8120 8130 8140 8150 8160 8170 8180 8190 8200 8210 8220 8230 8240 8250 8260 8270 8280 8290 8300 8310 8320 8330 8340 8350 8360 8370 8380 8390 8400 8410 84

[P3, 11]

3, 11]

8289 a2 a11 9 9102 889 9102 021111 1010288a2 8802 8a2 a11

[P3, 12]

3, 12]

ආගමනායකයාගේ මගපෙන්වීම අනුව පවතින ප්‍රතිචාරය අනුව පවතින ප්‍රතිචාරය

[P3, 13]

[illegible]

[P3, 14]

3, 14] ያላነበ ሲሸፍን ሥርዓቱ ወደ ያላነበ ሥርዓት ያለመው ያላነበ ሰባቱ ሥርዓቱ ተሸፍኖ

[P3, 15]

†ဝေ့ၼ်းၼ်း ဝေ့ၼ်းၼ်း ဝေ့ၼ်းၼ်း ဝေ့ၼ်းၼ်း ဝေ့ၼ်းၼ်း ဝေ့ၼ်းၼ်း ဝေ့ၼ်းၼ်း ဝေ့ၼ်းၼ်း ဝေ့ၼ်းၼ်း ဝေ့ၼ်းၼ်း

[T1, 16]

01100x 00x11ax 1011ax 8a2 91189

### Folio 39, Verso

[P1, 1]

†8a12 809 †8911a10 02 a12 80911a1110 0189 11a2 02 a1110 809 119 0289

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

કાનૂની યોગ્યતા અને નિયમિતતાના આધારે કાર્યવાહી કરવામાં આવશે.

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

[illegible]

[P1, 6]

දර්ශනය වන්නේ මෙයයි

[P2, 7]

ଫାଟକ ଚାକର ଗାଁରେ ଚାକର ଚାକର ଚାକର — ଚାକର ଚାକର ଚାକର

[P2, 8]

2, 8]

oclfar aivv oqlfaiivv oqlfg 8ar ag8 — tcllf tcllf folfatg 8ar aivv

[P2, 9]

1129 1130 1131 1132 1133 1134 1135 1136 1137 1138 1139 1140 1141 1142 1143 1144 1145 1146 1147 1148 1149 1150 1151 1152 1153 1154 1155 1156 1157 1158 1159 1160 1161 1162 1163 1164 1165 1166 1167 1168 1169 1170 1171 1172 1173 1174 1175 1176 1177 1178 1179 1180 1181 1182 1183 1184 1185 1186 1187 1188 1189 1190 1191 1192 1193 1194 1195 1196 1197 1198 1199 1200 1201 1202 1203 1204 1205 1206 1207 1208 1209 1210 1211 1212 1213 1214 1215 1216 1217 1218 1219 1220 1221 1222 1223 1224 1225 1226 1227 1228 1229 1230 1231 1232 1233 1234 1235 1236 1237 1238 1239 1240 1241 1242 1243 1244 1245 1246 1247 1248 1249 1250 1251 1252 1253 1254 1255 1256 1257 1258 1259 1260 1261 1262 1263 1264 1265 1266 1267 1268 1269 1270 1271 1272 1273 1274 1275 1276 1277 1278 1279 1280 1281 1282 1283 1284 1285 1286 1287 1288 1289 1290 1291 1292 1293 1294 1295 1296 1297 1298 1299 1300 1301 1302 1303 1304 1305 1306 1307 1308 1309 1310 1311 1312 1313 1314 1315 1316 1317 1318 1319 1320 1321 1322 1323 1324 1325 1326 1327 1328 1329 1330 1331 1332 1333 1334 1335 1336 1337 1338 1339 1340 1341 1342 1343 1344 1345 1346 1347 1348 1349 1350 1351 1352 1353 1354 1355 1356 1357 1358 1359 1360 1361 1362 1363 1364 1365 1366 1367 1368 1369 1370 1371 1372 1373 1374 1375 1376 1377 1378 1379 1380 1381 1382 1383 1384 1385 1386 1387 1388 1389 1390 1391 1392 1393 1394 1395 1396 1397 1398 1399 1400 1401 1402 1403 1404 1405 1406 1407 1408 1409 1410 1411 1412 1413 1414 1415 1416 1417 1418 1419 1420 1421 1422 1423 1424 1425 1426 1427 1428 1429 1430 1431 1432 1433 1434 1435 1436 1437 1438 1439 1440 1441 1442 1443 1444 1445 1446 1447 1448 1449 1450 1451 1452 1453 1454 1455 1456 1457 1458 1459 1460 1461 1462 1463 1464 1465 1466 1467 1468 1469 1470 1471 1472 1473 1474 1475 1476 1477 1478 1479 1480 1481 1482 1483 1484 1485 1486 1487 1488 1489 1490 1491 1492 1493 1494 1495 1496 1497 1498 1499 1500 1501 1502 1503 1504 1505 1506 1507 1508 1509 1510 1511 1512 1513 1514 1515 1516 1517 1518 1519 1520 1521 1522 1523 1524 1525 1526 1527 1528 1529 1530 1531 1532 1533 1534 1535 1536 1537 1538 1539 1540 1541 1542 1543 1544 1545 1546 1547 1548 1549 1550 1551 1552 1553 1554 1555 1556 1557 1558 1559 1560 1561 1562 1563 1564 1565 1566 1567 1568 1569 1570 1571 1572 1573 1574 1575 1576 1577 1578 1579 1580 1581 1582 1583 1584 1585 1586 1587 1588 1589 1590 1591 1592 1593 1594 1595 1596 1597 1598 1599 1600 1601 1602 1603 1604 1605 1606 1607 1608 1609 1610 1611 1612 1613 1614 1615 1616 1617 1618 1619 1620 1621 1622 1623 1624 1625 1626 1627 1628 1629 1630 1631 1632 1633 1634 1635 1636 1637 1638 1639 1640 1641 1642 1643 1644 1645 1646 1647 1648 1649 1650 1651 1652 1653 1654 1655 1656 1657 1658 1659 1660 1661 1662 1663 1664 1665 1666 1667 1668 1669 1670 1671 1672 1673 1674 1675 1676 1677 1678 1679 1680 1681 1682 1683 1684 1685 1686 1687 1688 1689 1690 1691 1692 1693 1694 1695 1696 1697 1698 1699 1700 1701 1702 1703 1704 1705 1706 1707 1708 1709 1710 1711 1712 1713 1714 1715 1716 1717 1718 1719 1720 1721 1722 1723 1724 1725 1726 1727 1728 1729 1730 1731 1732 1733 1734 1735 1736 1737 1738 1739 1740 1741 1742 1743 1744 1745 1746 1747 1748 1749 1750 1751 1752 1753 1754 1755 1756 1757 1758 1759 1760 1761 1762 1763 1764 1765 1766 1767 1768 1769 1770 1771 1772 1773 1774 1775 1776 1777 1778 1779 1780 1781 1782 1783 1784 1785 1786 1787 1788 1789 1790 1791 1792 1793 1794 1795 1796 1797 1798 1799 1800 1801 1802 1803 1804 1805 1806 1807 1808 1809 1810 1811 1812 1813 1814 1815 1816 1817 1818 1819 1820 1821 1822 1823 1824 1825 1826 1827 1828 1829 1830 1831 1832 1833 1834 1835 1836 1837 1838 1839 1840 1841 1842 1843 1844 1845 1846 1847 1848 1849 1850 1851 1852 1853 1854 1855 1856 1857 1858 1859 1860 1861 1862 1863 1864 1865 1866 1867 1868 1869 1870 1871 1872 1873 1874 1875 1876 1877 1878 1879 1880 1881 1882 1883 1884 1885 1886 1887 1888 1889 1890 1891 1892 1893 1894 1895 1896 1897 1898 1899 1900 1901 1902 1903 1904 1905 1906 1907 1908 1909 1910 1911 1912 1913 1914 1915 1916 1917 1918 1919 1920 1921 1922 1923 1924 1925 1926 1927 1928 1929 1930 1931 1932 1933 1934 1935 1936 1937 1938 1939 1940 1941 1942 1943 1944 1945 1946 1947

[P2, 10

8a2 a2 91a2 o2 919 889 1202 — 1011a11 a2 88889 08881

[P2, 11]

2, 11]

2020 ජනවාරි 20 දින සිට 2020 ජනවාරි 20 දින දක්වා කාලයේදී

[P2, 12]

<sup>2, 12]</sup>

ආයුධ අනුමාන ඔප්පු කර ඇත — ඔප්පු කරන ලද පිටුව

[P2, 13]

2, 13]

8a\o o\ffcc89 o\ffcc89 — o\ffcc89 7cc89 o\fa\o 8a\o\o

[P2, 14

¶a? a\\v o¶a\\v πoγoδγ



## Folio 40, Recto

[P1, 1]

နီဇဉ် နီဉ်ဉ် အဉ်ဉ် — နီဉ် နီဉ် ဉ်ဉ် နီဉ် နီဉ် နီဉ် နီဉ် နီဉ်

[P1, 2]

နီဉ် နီဉ် နီဉ် ဉ်ဉ် — နီဉ် နီဉ် နီဉ် နီဉ် နီဉ် နီဉ်

[P1, 3]

ဉ် နီဉ် နီဉ် နီဉ် — နီဉ် နီဉ် နီဉ် နီဉ် နီဉ် နီဉ်

[P1, 4]

ဉ် နီဉ် နီဉ် ဉ်ဉ် — နီဉ် နီဉ် နီဉ် နီဉ် နီဉ် နီဉ်

[P1, 5]

နီဉ် နီဉ် နီဉ် — နီဉ် နီဉ် နီဉ် နီဉ် နီဉ် နီဉ်

[P1, 6]

နီဉ် နီဉ် နီဉ် ဉ်ဉ် — နီဉ် နီဉ် နီဉ် နီဉ် နီဉ် နီဉ်

[P1, 7]

နီဉ် နီဉ် နီဉ် — နီဉ် နီဉ်

[P2, 8]

နီဉ် နီဉ် ဉ်ဉ် — နီဉ် နီဉ် နီဉ် နီဉ် နီဉ် နီဉ်

[P2, 9]

နီဉ် နီဉ် ဉ်ဉ် — နီဉ် နီဉ် နီဉ် နီဉ် နီဉ် နီဉ်

[P2, 10]

နီဉ် နီဉ် နီဉ် — နီဉ် နီဉ် နီဉ် နီဉ် နီဉ် နီဉ်

[P2, 11]

နီဉ် နီဉ် ဉ်ဉ်

## Folio 40, Verso

[P1, 1]

ቸጥረዳላህ ጥረታላህ ዓጃጃ

[P1, 2]

ዘመድህ ተባብላህ ዓጃ ልጃ

[P1, 3]

ጌ ላህ ላህ ባብላህ ባብላ

[P1, 4]

ዘላጋላህ ባብላህ ጥረታ~~ጃ~~

[P1, 5]

ጌዓላህ ባብላ ዓጃ ጥረታ

[P1, 6]

ተረረዳ ላህ ዓጃ ጥረታ ያላህ

[P1, 7]

ጌዓዳ ተባብሮ ጥረታ ጌ ላህ

[P1, 8]

ጥመዳላህ ጥብላጃ ግብርዳ ባብላ

[P1, 9]

ዘጥጋ ዘጥመዳ ዘጥመዳ ዘላህ ዓጃ

[P1, 10]

ዘጥብላህ ዘጥመዳ ተባብላህ ዓጃላህ

[P1, 11]

ጌጥመዳ ተባብሮ ጥረታ ያጃጃ ላጥብሮ

[P1, 12]

ግጥረታላህ ያላህ ባብላህ

[P2, 13]

ዘጥረጌ ጥረታ ዘጥመዳ ዓጃጥረታ ተባብሮ — ያላህ ጥረታላህ

[P2, 14]

ጌላህ ዓ ጃጥሮ ዘጥመዳ ባብላ ተባብሮ ያጃ — ተባብረጌ ላጃ ጥረታ

[P2, 15]

ተባብረጌ ተመዳ ዓጃ ላህ ባብላህ ዓ ጥብሮ — ጌጥመዳ ዘላጃ

[P2, 16]

ጌዓጃ ዘጥመዳ ጃጃ ላህ ባብላ ተባብሮ ዓ — ግብርዳ ተባብራ~~ጃ~~

[P2, 17]

ዘጥመዳ ተባብረጌ ተባብላህ ባብሮ ተባብላ — ባብረጌ ላህ ባብሮ

[P2, 18]

ጌላህ ባብላ ጥረታ ባብላ ባብላ ላጃ — ተባብሮ ባብላ

[T1, 19]

ዘጥመዳ ጥረታ ላህ ላጃ ላጃ

## Folio 41, Recto

[P1, 1]

ቅርብ ለጥቅም ስላለው ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P1, 2]

ግንባታ ስላለው ሰላም ስላለው ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P1, 3]

ቅርብ ስላለው ሰላም ስላለው ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P1, 4]

ሰላም ስላለው ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P1, 5]

ቅርብ ስላለው ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 6]

ሰላም ስላለው ሰላም ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 7]

ቅርብ ስላለው ሰላም ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 8]

ሰላም ስላለው ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 9]

ቅርብ ስላለው ሰላም ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 10]

ሰላም ስላለው ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 11]

ሰላም ስላለው ሰላም ሰላም

## Folio 41, Verso

[T1, 1]

ዘርዘርዘርዘር

[P1, 2]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 3]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 4]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 5]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 6]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 7]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 8]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

## Folio 42, Recto

[P1, 1]

ဇံဝ ဝါ်သၢ်ၤ ငါ်တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် နီၤတၢ်

[P1, 2]

ဇံဝ — နီၤသၢ်ၤ တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်သၢ်ၤ ဝါ်သၢ်ၤ

[P1, 3]

နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်

[P1, 4]

ဇံဝ တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ်

[P1, 5]

နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် နီၤ

[T1, 6]

ဝါ်သၢ်ၤ တၢ်

[P2, 7]

နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် ဇံဝါ်သၢ်ၤ တၢ်တၢ်

[P2, 8]

ဝါ်သၢ်ၤ တၢ်တၢ် ဇံဝါ်သၢ်ၤ နီၤတၢ်တၢ်

[P2, 9]

နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်

[P2, 10]

တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၤ နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ် — ဇံဝါ်သၢ်ၤ

[P2, 11]

နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၤ နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် — နီၤတၢ်တၢ်

[P2, 12]

ဝါ်သၢ်ၤ တၢ်တၢ် ဇံဝါ်သၢ်ၤ တၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် — ဇံဝါ်သၢ်ၤ

[P2, 13]

နီၤတၢ်တၢ် ဇံဝါ်သၢ်ၤ ဇံဝါ်သၢ်ၤ ဇံဝါ်သၢ်ၤ ဇံဝါ်သၢ်ၤ ၇ — တၢ်တၢ်

[P2, 14]

ဇံဝါ်သၢ်ၤ နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် ဇံဝါ်သၢ်ၤ — ဇံဝါ်သၢ်ၤ

[T2, 15]

နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် ဇံဝါ်သၢ်ၤ

[P3, 16]

နီၤတၢ်တၢ် ဇံဝါ်သၢ်ၤ ဇံဝါ်သၢ်ၤ နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ်

[P3, 17]

ဇံဝါ်သၢ်ၤ ဇံဝါ်သၢ်ၤ နီၤတၢ်တၢ် ဇံဝါ်သၢ်ၤ တၢ်တၢ်

[P3, 18]

နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် ဇံဝါ်သၢ်ၤ ဇံဝါ်သၢ်ၤ

[P3, 19]

နီၤတၢ်တၢ် ဇံဝါ်သၢ်ၤ တၢ်တၢ် ဇံဝါ်သၢ်ၤ နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ်

[P3, 20]

ဇံဝါ်သၢ်ၤ တၢ်တၢ် ဇံဝါ်သၢ်ၤ ဇံဝါ်သၢ်ၤ ဇံဝါ်သၢ်ၤ

[P3, 21]

ဇံဝါ်သၢ်ၤ တၢ်တၢ် ဇံဝါ်သၢ်ၤ ဇံဝါ်သၢ်ၤ ဇံဝါ်သၢ်ၤ

[P3, 22]

နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်

[T3, 23]

နီၤတၢ်တၢ် ဇံဝါ်သၢ်ၤ နီၤတၢ်တၢ်

## Folio 42, Verso

[P1, 1]

ဣဏဝ ငှိဝ် ငှိဝ် ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 2]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 3]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 4]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 5]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 6]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 7]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 8]

ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 9]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 10]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 11]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 12]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 13]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 14]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 15]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[T1, 16]

ဣဏဝ ဣဏဝ

## Folio 43, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

9102 89 2008 1008 1002 008 82 2000 88 000 998

[P1, 6]

နိဗ္ဗာန်၊ နိဗ္ဗာန်၊ သမုဒ္ဓါ၊ နိဗ္ဗာန်၊ နိဗ္ဗာန်၊

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

၂။ ဤအခန်းကဏ္ဍတွင် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ပြောဆိုထားသည်။

[P2, 9]

82889 4011889 802 8889 08a\1

[P3, 10]

[illegible]

[P3, 11]

၎င်းတို့သည် နှစ်စဉ် အောက်ပါအတိုင်း ဆောင်ရွက်ကြသည်။

[P3, 12]

802 209 10109 2009 10109 10109 10109 0109 0109 2009 010 910 89 2a\1

[P3, 13]

[illegible]

[P3, 14]

911089 ၂၀၁၈ ခုနှစ် ၀၈လ ၂၀ ရက်နေ့ ၁၁ နာရီ

[illegible][illegible]

88



## Folio 44, Recto

[P1, 1]

ገዢዎቻችን ለገላጽ ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P1, 2]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P1, 3]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P1, 4]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P2, 5]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P2, 6]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P2, 7]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P3, 8]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P3, 9]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P3, 10]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P3, 11]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

## Folio 44, Verso

[P1, 1]

ዘረኦ ተባብሮና ርብሮና ያረኦን ሰባና ርኦና ዘባና ተባብሮና ሰባና

[P1, 2]

ዓዓዘባና ርብሮና ተባብሮና ያረኦን ሰባና ያረኦን ርኦና ተባብሮና ሰባና

[P1, 3]

ዘባና ሰባና ርኦና ያረኦን ሰባና ያረኦን ርኦና

[P2, 4]

ዓዓዘባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P2, 5]

ዓረኦን ሰባና ርኦና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P2, 6]

ዘባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P2, 7]

ዓረኦን ሰባና ርኦና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P3, 8]

ዘረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P3, 9]

ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P3, 10]

ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P3, 11]

ዓረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P3, 12]

ዓረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P3, 13]

ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

## Folio 45, Recto

[P1, 1]

ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P1, 2]

ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ

[P1, 3]

ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P1, 4]

ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ

[P2, 5]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ

[P2, 6]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P2, 7]

ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ

[P3, 8]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P3, 9]

ᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ

[P3, 10]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P3, 11]

ᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ

## Folio 45, Verso

[P1, 1]

ନିମ୍ନୋକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମକୁ ପଞ୍ଜୀକୃତ କରିବା ପାଇଁ ଆବେଦନ କରାଯାଇଥିବା ତଥ୍ୟକୁ ନିମ୍ନରେ ଦର୍ଶାଯାଇଛି ।

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

†01189 ୧ ୦୨ ୪୯୦୧ †0110୧ †0110୧ ୪୭ 11୭ ୩1୮୦ ୫ — ୨11୧୨ ୨୫

[P1, 4]

ဝါဏ်း, နတ်, သမုဒ္ဒရာ, သမုဒ္ဒရာ, သမုဒ္ဒရာ, သမုဒ္ဒရာ

[P2, 5]

†ྐྐྐྐྐ གྲྲྲྲྲ ལྐྐྐྐྐ མྐྐ ལྐྐྐ — རྐྐྐྐ མྐྐ རྐྐ — ལྐྐྐྐྐྐ

[P2, 6]

22 aivv cfcov folfog ffo8 — gffcv8g 8g — 8g cvc8

[P2, 7]

$\pi\pi \rightarrow \rho^0 \gamma$      $\pi^+\pi^- \rightarrow \omega \gamma$  —  $\eta\pi\pi$

[P3, 8]

၎င်းတို့သည် ဝိသေသနာတိရစ္ဆာန်များ၏ နှလုံးကို ဖြိုဖျက်ပစ်ရန် အားပေးခဲ့သည်။

[P3, 9]

ಗ್ರಾಂತ್ಯ ಕ್ಷೇತ್ರ ಪಂಚಾಯತ್ ರಾಜ್ — ೨೭ ಗ್ರಾಮೀಣ

[P3, 10

8202 0129 019 1120404 — 911202 8

[P3, 11

ଠର ଲଠର ଗଢ଼ିଲ ଗଠିଲ ଗଠିଲ ଗଠିଲ

## Folio 46, Recto

[P1, 2]

[P1, 3]

[P1, 4]

[P1, 5]

[P2, 6]

[P2, 7]

[P2, 8]

[P3, 9]

[P3, 10

[P4, 11]

[P4, 12]

[P4, 13]

[P4, 14]

[P4, 15]

93

## Folio 46, Verso

[P1, 2]

94

94

99

90

40

80

04

2

40

[P1, 11

[P1, 12]

## Folio 47, Recto

[P1, 1]

အံ့တေၤဝဲ ဝဲဒ် ငါးတေၤဝဲ ငါးတေၤဝဲ တေၤဝဲ

[P1, 2]

တေၤဝဲတေၤဝဲ တေၤဝဲ တေၤဝဲတေၤဝဲ တေၤဝဲ တေၤဝဲ

[P1, 3]

တေၤဝဲ တေၤဝဲ တေၤဝဲ တေၤဝဲ တေၤဝဲ တေၤဝဲ တေၤဝဲ

[P1, 4]

တေၤဝဲတေၤဝဲ တေၤဝဲ တေၤဝဲတေၤဝဲ တေၤဝဲ တေၤဝဲ တေၤဝဲ

[P1, 5]

တေၤဝဲ တေၤဝဲ တေၤဝဲ တေၤဝဲ

[P2, 6]

တေၤဝဲ တေၤဝဲ တေၤဝဲ တေၤဝဲ တေၤဝဲ တေၤဝဲ တေၤဝဲ

[P2, 7]

တေၤဝဲတေၤဝဲ တေၤဝဲ တေၤဝဲတေၤဝဲ တေၤဝဲ တေၤဝဲ တေၤဝဲ

[P2, 8]

တေၤဝဲတေၤဝဲ တေၤဝဲ တေၤဝဲ တေၤဝဲ တေၤဝဲ တေၤဝဲ

[P2, 9]

တေၤဝဲ တေၤဝဲ တေၤဝဲ တေၤဝဲ တေၤဝဲ တေၤဝဲ တေၤဝဲ

[P2, 10]

တေၤဝဲ တေၤဝဲ တေၤဝဲ တေၤဝဲ တေၤဝဲ တေၤဝဲ တေၤဝဲ

[P2, 11]

တေၤဝဲ တေၤဝဲ တေၤဝဲ တေၤဝဲ

## Folio 47, Verso

[P1, 1]

†ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် — ဟုလ်ကိတ်

[P1, 2]

ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် — ဟုလ်ကိတ်

[P1, 3]

ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် — ဟုလ်ကိတ်

[P1, 4]

†ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် — ဟုလ်ကိတ်

[P1, 5]

ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် — ဟုလ်ကိတ်

[P1, 6]

ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် — ဟုလ်ကိတ် — ဟုလ်ကိတ်

[P2, 7]

†ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ်

[P2, 8]

ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ်

[P2, 9]

†ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ်

[P2, 10]

ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် — ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ်

[P2, 11]

ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် — ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ်

[P2, 12]

ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် — ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ်

[P2, 13]

ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် — ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ်

[P2, 14]

ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ်



**Folio 48, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[၁, ၂]  
ဧည့်သည် ဖုန်းနံပါတ်များကို အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း စစ်ဆေးနိုင်ပါသည်။

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

1. 4) စာအုပ်အမျိုးအမည် စာအုပ်အမျိုးအမည်

[P1, 5]

၎င်းတို့သည် နိုင်ငံတော်၏ အကျိုးအမြတ်ကို အမြဲတမ်း ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ရန် အားထုတ်ဆောင်ရွက်ကြပါသည်။

[P1, 6]

[illegible]

[P1, 7]

බ්ලොක්වල අවසාන කොටසක දැක්වෙන පරිදි 2019 වසරේ මුළු වැටුප් 100 ක් වශයෙන් 10 ක් වැඩි විය.

[P1, 8]

[illegible]

[P1, 9]

၎င်းတို့သည် အချို့သော အခြေအနေအထားများကို ဖော်ပြပါရှိသည်။

## Folio 48, Verso

[illegible]

$[r^1, z]$   
 පැය බිලය බිලයට 9 බිලය බිලයට 9 බිලය බිලය — බිලය පැය පැයට

[F1, 5]

အနာဂတ်ကို ခုခံနိုင်ရန် အားလုံးက ပူးပေါင်းပါဝင်ဆောင်ရွက်ကြရမည်။

[P1, 4]
 ටැප්පය බ්ලූපය බ්ලූ බ්ලූප බ්ලූ බ්ලූප — බ්ලූපය බ්ලූප 9 බ්ලූප 8

අධිකරණ පදනමක් ඇතිව පවතින අතර එය - පාලන කමිටුවක් වශයෙන්

උතුරු අප්‍රිකාවේ බ්‍රිතාන්‍යයන්ගේ බලපෑමට පත්වූයේ ආපසු බලා ගියේ නොවේ. — බ්‍රිතාන්‍යයන්ගේ බලපෑමට පත්වූයේ ආපසු බලා ගියේ නොවේ.

$\overset{[PZ, \cdot]}{\mathbb{P}}\mathcal{A}C\delta a? \mathcal{A}Cg - \overset{P}{g}\overset{P}{\mathbb{P}}\mathcal{A}C\delta g \overset{P}{\mathbb{P}}\mathcal{A}C\delta g \overset{P}{\mathcal{A}}C\overset{P}{\mathbb{P}}\mathcal{A}C\delta g \text{ a?} - \overset{P}{\mathcal{A}}C\delta g \overset{P}{\mathbb{P}}\mathcal{A}C\delta g \overset{P}{\mathbb{P}}\mathcal{A}C\delta a? \overset{P}{\mathbb{P}}\mathcal{A}C\delta g$

[illegible]

<sup>[P2, 9]</sup> **¶** ၇၀၂ ဇူလိုင်လ ၁၅ ရက်နေ့ — ဝါဆိုလလယ်က နေပြည်တော် မြို့နယ်ရှိ ဝါဆိုလယ်က

<sup>[PZ, 10]</sup>

9 ལྐྱུ་མཉམ་པ་ལྟེན་པ་—གླིང་གླིང་ལ་ལྟེན་པ་མཉམ་པ་

## Folio 49, Recto

[P1, 1]  $\text{ᲞᲚᲗᲟᲥ ᲑᲑ ᲙᲚᲚᲚ ᲙᲚᲚᲚ ᲙᲚᲚᲚᲚᲚ ᲚᲚᲚᲚ ᲙᲚᲚᲚᲚᲚ}$   
[P1, 2]  $\text{ᲞᲚᲚᲚ ᲙᲚ ᲙᲚᲚᲚᲚ ᲙᲚᲙᲚ ᲞᲚᲚᲚᲚ ᲞᲚ<sup>2</sup> ᲑᲚᲚ ᲑᲚᲚᲚ}$   
[P1, 3]  $\text{ᲑᲙᲚ — ᲑᲙᲚᲚ ᲑᲙᲚᲚ ᲑᲚᲚᲚ ᲑᲚᲚ ᲙᲙᲚ ᲙᲚᲚᲚᲚ}$

[P2, 4]  $\text{ᲚᲚᲚ ᲞᲑᲑᲚᲚ ᲙᲚᲚᲚᲚ ᲑᲚᲑᲚᲚ}$   
[P2, 5]  $\text{ᲙᲚᲚ ᲙᲙᲚᲚ ᲙᲙ ᲚᲙᲙ ᲞᲚᲚᲚᲚ}$   
[P2, 6]  $\text{ᲟᲑᲚᲚ ᲙᲙᲙᲙ<sup>3</sup> ᲙᲙᲚᲚᲚ ᲙᲚᲚ ᲑᲚᲚᲚᲚ}$   
[P2, 7]  $\text{ᲞᲚᲚᲚᲚ ᲙᲙᲙ ᲞᲚᲚᲚ ᲞᲚᲚᲚᲑᲚ}$   
[P2, 8]  $\text{ᲙᲚᲚ ᲙᲚᲚ ᲙᲚ ᲙᲙᲙᲚ ᲞᲑᲙᲙᲚᲚ}$   
[P2, 9]  $\text{Ლ Ბ ᲚᲙᲙᲙ ᲙᲙ ᲚᲚᲙ ᲙᲚᲚᲚᲚᲚ}$   
[P2, 10]  $\text{ᲙᲚ Ლ ᲙᲚᲚᲚ ᲙᲚᲚ ᲙᲚᲚᲚ ᲙᲚᲚ}$   
[P2, 11]  $\text{ᲙᲚᲚᲙᲙᲙᲚ ᲑᲙᲙᲚ}$

[P3, 12]  $\text{ᲞᲑᲑᲚᲚᲚ ᲙᲙᲚ ᲚᲚᲚ ᲑᲚᲚᲚ ᲙᲙᲚᲚᲚ}$   
[P3, 13]  $\text{ᲙᲚ ᲙᲚᲚ Ბ ᲚᲚᲙᲙᲚ ᲑᲚᲚᲚ ᲙᲚᲚᲚᲚᲚ}$   
[P3, 14]  $\text{ᲞᲚ<sup>4</sup> ᲙᲚᲚᲚᲚ ᲙᲚᲚ ᲙᲙᲚᲚ ᲚᲚᲚᲚ ᲑᲚᲚᲚᲚ}$   
[P3, 15]  $\text{ᲚᲙᲙᲚ ᲙᲚᲚ ᲙᲚᲑᲚ ᲑᲙᲚᲑᲚᲚᲚ ᲑᲚᲚᲚ<sup>5</sup>}$   
[P3, 16]  $\text{ᲞᲚᲙᲚ<sup>6</sup> ᲙᲙᲙ ᲑᲙᲙ ᲞᲚᲚᲙᲚᲚᲚ}$   
[P3, 17]  $\text{ᲟᲑᲟᲑ ᲟᲑ ᲙᲙᲙ ᲙᲙ ᲚᲚᲚ ᲞᲚᲚᲙᲚᲚ ᲙᲚᲙᲚᲚᲚ}$   
[P3, 18]  $\text{ᲙᲙᲚᲚ ᲙᲙᲚᲚ ᲚᲑ ᲙᲚ ᲑᲙᲙᲙᲙ ᲞᲚᲚᲙᲚᲚᲚᲚ}$   
[P3, 19]  $\text{ᲑᲙᲙᲚ Ლ ᲙᲙᲙ ᲚᲙᲚᲙᲙᲚ ᲙᲚᲚᲙᲚᲚ ᲙᲚᲚᲚᲚᲚ}$   
[P3, 20]  $\text{ᲞᲚᲚᲙᲚ ᲙᲚᲑᲚ ᲙᲚ ᲙᲚᲙᲚ ᲙᲙ ᲚᲚᲚᲚᲚ}$   
[P3, 21]  $\text{ᲚᲑᲙᲚ ᲙᲚᲚ ᲙᲚᲚ ᲙᲚᲚᲚ}$

2 There is a curlicue above  $\text{ᲞᲚ}$  as used in  $\text{ᲙᲚ}$ .

3 There is a curlicue above the first  $\text{Კ}$  as used in  $\text{ᲙᲚ}$ .

4 There is a curlicue above  $\text{ᲞᲚ}$  as used in  $\text{ᲙᲚ}$ .

5 There is a curlicue above  $\text{ᲚᲚ}$  as used in  $\text{ᲙᲚ}$ .

6 There is a curlicue above  $\text{ᲞᲚ}$  as used in  $\text{ᲙᲚ}$ .

## Folio 49, Verso

[M1, 1]

† ၀ ၃ ၅ င ၂ † ၀ ၃ ၅ င ၀ ၂ † ၀ ၃ ၅ င ၀ ၈ ၅ င † ၅

[P1, 2]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 3]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ<sup>7</sup>

[P1, 4]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ<sup>8</sup>

[P1, 5]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ<sup>9</sup>

[P1, 6]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ<sup>10</sup>

[P1, 7]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ<sup>11</sup>

[P1, 8]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 9]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 10]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 11]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ<sup>12</sup>

[P1, 12]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 13]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 14]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P2, 15]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P2, 16]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P2, 17]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P2, 18]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P3, 19]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 20]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 21]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 22]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 23]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 24]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 25]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 26]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 27]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

7 This line is preceded by a 1.

8 This line is preceded by a 2.

9 This line is preceded by a 3.

10 This line is preceded by a 4.

11 This line is preceded by a 5.

12 There is a curlicue above † as used in င.

## Folio 50, Recto

[P1, 1]

ቸረረውን ወደብላገ ወደቸረረውን ተወቅረረውን ወቅረረውን ያላገ ወደብላገ ረረቸረውን

[P1, 2]

ጋራን ወደረረቸረውን ወደቸረረውን ረረቸረውን ያላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 3]

ቸረረውን ያላገ ረረቸረውን ወደብላገ ወደቸረረውን ወደቸረረውን ያላገ ረረቸረውን ረረቸረውን

[P1, 4]

ቸረረውን ተወቅረረውን ረረቸረውን ተወቅረረውን ወደብላገ ወደቸረረውን ያላገ

[P1, 5]

ጋራን ረረቸረውን ተወቅረረውን ተወቅረረውን ወደብላገ ወደቸረረውን ያላገ ወደብላገ

[P1, 6]

ወደብላገ ወደቸረረውን ወደቸረረውን ወደቸረረውን ረረቸረውን ያላገ ተወቅረረውን

[P1, 7]

ወደብላገ ተወቅረረውን ወደብላገ ወደቸረረውን ወደቸረረውን ረረቸረውን ያላገ ወደብላገ

[P1, 8]

ወደብላገ ረረቸረውን ወደቸረረውን ያላገ ወደብላገ ረረቸረውን ያላገ ወደብላገ

[P1, 9]

ወደቸረረውን ረረቸረውን — ወደብላገ ወደብላገ ተወቅረረውን ወደቸረረውን

[P1, 10]

ጋራን ወደብላገ — ወደብላገ ረረቸረውን ያላገ ረረቸረውን

## Folio 50, Verso

[P1, 1]

ἵππῳ δὲ ῥῥῶν ἄνθρωπον ἵππῳ ὀφείλει ἵππῳ ἄνθρωπον ὀφείλει ἵππῳ ἄνθρωπον

[P1, 2]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 3]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 4]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 5]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 6]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 7]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 8]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 9]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 10]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 11]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

13 There is a curlicue above o as used in ἄ.

## Folio 51, Recto

[P1, 1]

𐌲𐌹𐌸𐌰𐌸𐌰𐌹 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌸𐌰

[P1, 2]

𐌸𐌴𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰

[P1, 3]

𐌲𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰

[P1, 4]

𐌸𐌴𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰

[P1, 5]

𐌲𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰

[P1, 6]

𐌲𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰

[P1, 7]

𐌲𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰

[P1, 8]

𐌲𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰

[P1, 9]

𐌲𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰

[P1, 10]

𐌲𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰

[P1, 11]

𐌲𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰

[P1, 12]

𐌲𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰

[P1, 13]

𐌲𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰

[P1, 14]

𐌲𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰

[P1, 15]

𐌲𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰

## Folio 51, Verso

[P1, 1]

የከረብ ጥብቃታን ረብሳላላ ጥብቃ — ያረገገ ረብሳላ

[P1, 2]

ያረብ ርብቃ ጥብቃ ያገለገላላ ጥቃ — ጥብቃ ያላላ ርብቃ

[P1, 3]

የጥቃ ርብቃ ጥብቃ ጥቃ ያገገገ — ያጥቃ ረብሳላ ያገገ

[P1, 4]

የጥቃ ጥቃ ያገገ ጥቃ ጥቃ — የጥቃ ያላላ ርብቃ

[P1, 5]

የጥቃ ጥቃ ጥቃ ርብቃ ጥቃ — ጥቃ የጥቃ ያላላ ጥቃ

[P1, 6]

የጥቃ ርብቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ — የጥቃ ጥቃ ጥቃ

[P1, 7]

የጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ — የጥቃ ጥቃ ጥቃ

[P1, 8]

የጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ — የጥቃ ጥቃ ጥቃ

[P1, 9]

የጥቃ ርብቃ ርብቃ ጥቃ ጥቃ

[P1, 10]

የጥቃ ርብቃ ርብቃ ጥቃ ጥቃ

[P1, 11]

የጥቃ ርብቃ ርብቃ ጥቃ ጥቃ

[P1, 12]

የጥቃ ርብቃ ርብቃ ጥቃ ጥቃ

[P1, 13]

የጥቃ ርብቃ ርብቃ ጥቃ ጥቃ



## Folio 52, Recto

[P1, 1]

ဖိစပ်တင်တင် ဂဏ်တို ဂါးရဲ ငါးရဲ တိုဝ်းဂါးရဲ ဂါးရဲ တိုဝ်းဂါးရဲ ဂါးရဲ

[P1, 2]

တိုဝ်း ငါးရဲ တိုဝ်း ဂါးရဲ တိုဝ်း ဂါးရဲ တိုဝ်း ဂါးရဲ — တိုဝ်း ဂါးရဲ

[P1, 3]

တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း — တိုဝ်း တိုဝ်း

[P1, 4]

တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း — တိုဝ်း တိုဝ်း

[P1, 5]

တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း — တိုဝ်း တိုဝ်း

[P1, 6]

တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း — တိုဝ်း တိုဝ်း

[P1, 7]

တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း — တိုဝ်း တိုဝ်း

[P1, 8]

တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း

## Folio 52, Verso

[P1, 1]

ቅጥሮን ለጥቅሙ ርቅታለሁ፤ ማህረሙን ምክሩን ለጥቅሙ

[P1, 2]

ዓላማ ለጥቅሙ ርቅታለሁ፤ ማህረሙን ምክሩን ለጥቅሙ

[P1, 3]

ዓላማ ለጥቅሙ ርቅታለሁ፤ ማህረሙን ምክሩን ለጥቅሙ

[P1, 4]

ዓላማ ለጥቅሙ ርቅታለሁ፤ ማህረሙን ምክሩን ለጥቅሙ

[P1, 5]

ዓላማ ለጥቅሙ ርቅታለሁ፤ ማህረሙን ምክሩን ለጥቅሙ

[P1, 6]

ዓላማ ለጥቅሙ ርቅታለሁ፤ ማህረሙን ምክሩን ለጥቅሙ

[P2, 7]

ዓላማ ለጥቅሙ ርቅታለሁ፤ ማህረሙን ምክሩን ለጥቅሙ

[P2, 8]

ዓላማ ለጥቅሙ ርቅታለሁ፤ ማህረሙን ምክሩን ለጥቅሙ

[P2, 9]

ዓላማ ለጥቅሙ ርቅታለሁ፤ ማህረሙን ምክሩን ለጥቅሙ

[P2, 10]

ዓላማ ለጥቅሙ ርቅታለሁ፤ ማህረሙን ምክሩን ለጥቅሙ

[P2, 11]

ዓላማ ለጥቅሙ ርቅታለሁ፤ ማህረሙን ምክሩን ለጥቅሙ

[P2, 12]

ዓላማ ለጥቅሙ ርቅታለሁ፤ ማህረሙን ምክሩን ለጥቅሙ

[P2, 13]

ዓላማ ለጥቅሙ ርቅታለሁ፤ ማህረሙን ምክሩን ለጥቅሙ

[P2, 14]

ዓላማ ለጥቅሙ ርቅታለሁ፤ ማህረሙን ምክሩን ለጥቅሙ

## Folio 53, Recto

[P1, 1]

လိဝဿာယံ ဟောတေဝေဝေ ဝိသိ

[P1, 2]

ဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေ ဝိသိ

[P1, 3]

ဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေ

[P1, 4]

ဝေဝေဝေဝေဝေ ဝေဝေ ဝိသိ

[P1, 5]

ဝေဝေ ဝိသိ ဝေဝေ ဝေဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေ — ဝေဝေ ဝေဝေ

[P1, 6]

ဝေဝေဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေ — ဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေ

[P1, 7]

ဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေ — ဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေ

[P1, 8]

ဝေဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေ — ဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေ

[P1, 9]

ဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေ

## Folio 53, Verso

[P1, 1]

ዘቲዎን ሕረግ ተፀርዞ ርብዕ ወገኑ ሕረግ ያላገባ ተጠቅሞ

[P1, 2]

ወዘረግ ያላገባ ሕረግ ሕረግ ሕረግ ሕረግ ያሕግ ያሕ

[P1, 3]

ዓዳላገባ ርብዕ ሕረግ ሕረግ ያሕግ ያሕግ ያሕግ

[P1, 4]

ተጠቅሞ ያላገባ ተጠቅሞ ወዘረግ ያላገባ ያላገባ ያሕግ ያሕግ

[P1, 5]

ዓረግ ሕረግ ሕረግ ያላገባ ሕረግ ያሕግ ያሕግ

[P1, 6]

ወዘረግ ያሕግ ሕረግ ያሕግ ያሕግ ሕረግ ያሕግ

[P1, 7]

ዘወዘረግ ያሕግ ተጠቅሞ ያሕግ ተጠቅሞ ያሕግ

[P1, 8]

ሕረግ ያሕግ ያሕግ ያሕግ ሕረግ ያሕግ ያሕግ

[P1, 9]

ወዘረግ ያሕግ ያሕግ ተጠቅሞ ሕረግ ያሕግ ያሕግ

[P1, 10]

ዓረግ ያሕግ ያሕግ ያሕግ

[P1, 11]

ወዘረግ ያሕግ ሕረግ ያሕግ ሕረግ ያሕግ

[P1, 12]

ዓረግ ያሕግ ያሕግ ያሕግ — ያሕግ

[P1, 13]

ዓረግ ያሕግ ያሕግ

## Folio 54, Recto

[P1, 1]

နဝဇာလ္လံ အဝဇာန နဝိဇာန နိဇာနဝဇာ — ဝိဇာန အဝဇာန

[P1, 2]

ဂါဝဇာလ္လံ ဝိဇာန ဝိဇာန နဝဇာနဝဇာ — ဝိဇာနဝဇာ ဝဇာ

[P1, 3]

ဇာလ္လံ နိဇာန ဝိဇာန ဝိဇာနဝဇာ ဝဇာ ဝဇာ ဝဇာ — ဝိဇာန ဇာန

[P1, 4]

ဝိဇာန ဝိဇာန အဝဇာန ဝိဇာန ဝဇာ ဝဇာ — ဝဇာ — နိဇာနဝိဇာန

[P1, 5]

ဝဇာ အ ဝိဇာနဝဇာ ဝဇာ အဝဇာ

[P2, 6]

ဝိဇာနဝဇာ နိဇာန အဝဇာန အဝဇာ ဝိဇာန — အဝဇာ ဝိဇာန ဇာန

[P2, 7]

ဝဇာ အ ဝိဇာန ဝိဇာနဝဇာ အဝဇာ ဝဇာ အဝဇာ အဝဇာ — ဝဇာ ဝဇာ ဇာန ဇာန

[P2, 8]

ဝိဇာန ဝိဇာန နိဇာန ဇာန အဝဇာန အဝဇာ — ဝိဇာန နိဇာန

[P2, 9]

ဝ ဝဇာ ဝဇာ ဝဇာ ဝဇာ အဝဇာ အဝဇာ — အဝဇာ အဝဇာ ဇာန

[P2, 10]

ဝိဇာန ဝဇာ ဝဇာ အဝဇာ အဝဇာ နိဇာန ဝိဇာန ဝိဇာန — ဝိဇာန ဝဇာ ဝိဇာန

[P2, 11]

ဇာလ္လံ ဝိဇာန ဝဇာ ဝဇာ နိဇာန အဝဇာ — ဝဇာ အဝဇာ ဝဇာ

[P2, 12]

ဝဇာ အဝဇာ ဝ ဝဇာ ဝဇာ အဝဇာ ဝဇာ ဝဇာ

## Folio 54, Verso

[P1, 1] ሸጥረወልጥ ሥጥጥ ወጥጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 2] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 3] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 4] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 5] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 6] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 7] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 8] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 9] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 10] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 11] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 12] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 13] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 14] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 15] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 16] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ

## Folio 55, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

୩୧.୪] ଖାଲି ଓ ଓଡ଼ିଆ ଫାଟା ଓ ଲାଲି ଲାଲି ଗାଈର ଓ ଖାଲି ଫାଟା

[P1, 5]

၁ ဝဲ အါဝဲ ဝါအ တွေ ဂီတဝှာ နီဇ်အိတ် ဝါအဝဲ ဝါအ

[P1, 6]

१८० ४५११ ८० १८४१ १८४१ ०१०४ ८४१

[P2, 7]

၂၇။ နိဗ္ဗာန်သို့ ရောက်ရှိရန် အလှူဒါန၊ နှစ်ခြင်းမှု၊ နှစ်ခြင်းစာတို့ကို ပြုလုပ်ရန် အလှူဒါန၊ နှစ်ခြင်းမှု၊ နှစ်ခြင်းစာတို့ကို ပြုလုပ်ရန် အလှူဒါန၊ နှစ်ခြင်းမှု၊ နှစ်ခြင်းစာတို့ကို ပြုလုပ်ရန်

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

8A\0 \C\9 8A2 \C\9 8A7 \0\0 7\CC89 8A2 \A\0 89 \A8

[P2, 10]

8a12 0ffag 40ffa2 02 02a1 0 a2 08a11b 0ffcc9 8a2 c8 02

[P2, 11]

၁၂, ၁၁]

[P2, 12]

2, 12]

oavv cffc9 8x oavv 8avv oavv avc9avv fvvavv oavv v

[P2, 13]

2, 13]

ಇದರಲ್ಲಿ ೧೦೦೦ ರಷ್ಟು ಅಧಿಕಾರಿಗಳು ಅಧಿಕಾರ ವಹಿಸಿರುವುದು

## Folio 55, Verso

[P1, 1]

វិញ្ញាណប័ត្រ បាណ្ឌវ ឧបាសិទ្ធិ ឧបាសិទ្ធិ — ឧបាសិទ្ធិ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P1, 2]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P1, 3]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P1, 4]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P1, 5]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P1, 6]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P2, 7]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P2, 8]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P2, 9]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P2, 10]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P2, 11]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P2, 12]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ



## Folio 56, Recto

[P1, 1]

ဝါဏ်းကုမ္ပဏီလီမိတက် ဝါဏ်း ကွန်ပရိုက်စ် အဖွဲ့အစည်း

[P1, 2]

တဝါးတဝါး တဝါး တဝါး နီဝဲ တဝါး တဝါး! နီဝဲ တဝါး တဝါး နီဝဲ တဝါး တဝါး

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

†‡‡‡‡‡ ‡‡‡ ‡‡‡‡‡ ‡‡‡‡ ‡‡ — ‡‡‡ ‡‡‡

[P1, 5]

πoπo? πo πo8aγγ 8a\ \

[P1, 6]

9ମିଟ 89 8ଟ 9 ମିଟ 9 8a\ 9

[P1, 7]

උං ඒපංග ට්ඒපංර පංඒග ඊග

[P1, 8]

၇၁၀၄ ၁၀၄ ၁၀၁၇ ၁၀၀၀၀၀၀၀

[P2, 9]

നീക്കം നീക്കം നീക്കം നീക്കം

[P2, 10]

ગાંધીજીના જન્મ ૧૪૦મી વર્ષીય જયંતિના અવકાશમાં

[P2, 11]

તે ૧૯૮૯ થી ૨૦૦૨ સુધી

[P2, 12]

2009 10 10

[P2, 13]

೦೧೮೨ ೮೦೧೮೬೦ ೧೮೭೫

[P2, 14]

2008 2009 2010

[P2, 15]

॥त०॥त०० त०० त००

[P2, 16]

† ୦୧୮୭ ୮୦୮୭ ୦୧୮୦୨ ୮୮୭ ୧୮୮୨ ୫

[P2, 17]

[illegible]

[P2, 18]

ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ — ଶ୍ରୀମତୀ

[P2, 19]

oñtco ñcoz daiv

## Folio 56, Verso

[P1, 1] Ἰταυταί τες ας ἰοῖοι ἄορ ἰταυταυ αοῖορ  
[P1, 2] ἄοδ! ας ἰταυταυ ἰταυταυ ἄοι ἰταυταυ αῖα  
[P1, 3] ος ας ας ἰταυταυ ἄοι αοῖα ας  
[P1, 4] ἄς ἰταυταυ ἄοι ας ἰοδ — ἄοι!  
[P1, 5] ἰταυταυ ἄο ἰταυταυ ἄοι  
[P1, 6] αοῖα ας αῖα

[P2, 7] ἰταυταυ αῖα ας ας ἰταυταυ δ  
[P2, 8] ἰταυταυ αοῖα ἰταυταυ ἰταυταυ ἰο  
[P2, 9] ἄοῖα αοῖα ἰταυταυ ἰταυταυ ἰο  
[P2, 10] ος ἰταυταυ ἰταυταυ ας ἰταυταυ ἰο  
[P2, 11] αοῖα ας ας ἰταυταυ ἰταυταυ  
[P2, 12] ἰταυταυ αῖα ας ἰταυταυ ἰταυταυ ἰο  
[P2, 13] ἰταυταυ ἄο αοῖα ἄο ἄο ἄο  
[P2, 14] ας ας ἰταυταυ ας αοῖα αοῖα  
[P2, 15] ἰταυταυ ας ας ἄοι αοῖα  
[P2, 16] ἄο ας ας ἄοι

## Folio 57, Recto

[P1, 1]

ከዕረሞ ርብርቅ ወልላጅ ለሰዓት ሕይወት ሕይወቱን ያገኘ ሕይወት ሕይወት ያለውን

[P1, 2]

ወልላጅ ለሰዓት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 3]

ከዕረሞ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 4]

ወልላጅ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 5]

ከዕረሞ ወልላጅ ሕይወት

[P2, 6]

ከዕረሞ ወልላጅ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 7]

ወልላጅ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 8]

ከዕረሞ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 9]

ወልላጅ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 10]

ከዕረሞ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 11]

ወልላጅ ሕይወት ሕይወት ሕይወት

## [T1, 1]

[R1, 2]

[R2, 3]

[R3, 4]

[R4, 5]

[L1, 6]

[L2, 7]

[L3, 8]

[L4, 9]

 $[1.5 \cdot 10^5]$ 

16 11

o  
[17 12]

OC  
[1.9.12]

[illegible]

117

[illegible]

၅။ ဝိဇ္ဇာဝိညာဉ်တို့သည် ဘုံတစ်ခုတည်း၌သာ ရှိနေကြသည်။

၎င်းတို့သည် နယ်လုံးဆိုင်ရာ အခြေအနေအထားနှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြပါရှိပါသည်။

[illegible]

ඉතිරි අර් අනෙකුත් තොල්ලාදායක උපකරණ ආදායම් උපකරණ උපකරණ උපකරණ උපකරණ

[illegible][illegible][illegible]

၎င်းတို့သည် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။

[illegible][illegible][illegible]

292002 01fag9 2002 01fag9 91fag9 20 01fag9 01fag9 91fag9

811209 8911a7 011a2 0409 2209 10011c9 1011a79 2a709 8a7a8

9204cccc 92a12a99 ff0089 ff2a99 a9092 9ffa99 ffa2 92a8

8π0φ π0π0φ 2ππ0 8φ 0π0φ2φππ0

## Folio 58, Verso

[illegible][illegible][illegible]

[P4, 34]

ආරක්ෂක බලකායේ ප්‍රධානියාගේ අනුමැතියෙන් පමණක්

[P4, 35]

කටයුතු කළ යුතුය. එමෙන්ම, එමගින් සිදුවන

[P4, 36]

නష్ටයන් සම්බන්ධයෙන් ප්‍රධානියාගේ අනුමැතියෙන්

[P4, 37]

පමණක් කළ යුතුය. එමෙන්ම, එමගින් සිදුවන

[P4, 38]

නష్ටයන් සම්බන්ධයෙන් ප්‍රධානියාගේ අනුමැතියෙන්

[P4, 39]

පමණක් කළ යුතුය. එමෙන්ම, එමගින් සිදුවන



**Folios 59–64**

Folios 59–64 are missing from the manuscript.

## Folio 65, Recto

[L1, 1]

offa\y — 8aḡ aḡaḡ

## Folio 65, Verso

[P1, 1]

ቶሮ ስጦሮቶሮ ያ — ያጦሮቶሮ ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ

[P1, 2]

ያላላ ስጦቶ ያ ያ — ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ

[P1, 3]

ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ — ስጦቶ ስጦቶ

[P2, 4]

ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ — ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ

[P2, 5]

ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ — ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ

[P2, 6]

ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ — ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ

[L1, 1]      २a२७  
[L2, 2]      २a७८  
[L3, 3]      १o२  
[L4, 4]      ४a२७  
[L5, 5]      ७११c०७  
[L6, 6]      ८a७७  
[L7, 7]      ८a७१  
[L8, 8]      १a२७  
[L9, 9]      १o११c८७  
[L10, 10]      ७११a७o  
[L11, 11]      ४o७७  
[L12, 12]      ८a११o  
[L13, 13]      १o११a७  
[L14, 14]      १o७८a  
[L15, 15]      २a२a७

9 0 2 2 9 8 0 f c x a i r 8 2 9 f f 9 0 8 2 f c \* x n o \* d r n o x f 8

[illegible][illegible]

၎င်းတို့သည် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့ကြောင်း တွေ့ရှိရပါသည်။

[illegible]

†ollccong †ollccong †ollccong †ollar? 2cng †ollccong ollccg llongar?

၎င်းတို့သည် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။

82002 010000 200000

<sup>40</sup> 100710000 800 110000 100000 10000 10000 800 90000 0000

820x 8a12 8a8 19 219 1019 2c1a12 1019 8a2 0112 289 910x

†occlig ēcclig ḡaḡaḡ ēcḡḡ ccllaḡ? ēcḡḡ ēolllaḡ? ccllllḡ ḡaḡḡ

ငါတို့ ငါတို့အဖို့ ငါတို့အတွက် နှစ်ချိန်တိုင်း နှစ်ချိန် နှစ်ချိန် နှစ်ချိန်၊ နှစ်ချိန် နှစ်ချိန် နှစ်ချိန်

[illegible]

oz τccλg δa\l τλg apoz allaz **α**g δa\l



### Folio 66, Verso

[illegible][illegible]

[P1, 3]  
 ၄၅၀၀၂ ၇ ၀၃ ဇူလိုင် ၀၅၀၀၀၀ ၀၅၀၀၀၀ ၀၅၀၀၀၀ ၀၅၀၀၀၀ ၀၅၀၀၀၀ ၀၅၀၀၀၀ ၀၅၀၀၀၀

[illegible]

[P1, 5]

ငါ့အတွက် ငါ့အတွက် ငါ့အတွက် ငါ့အတွက် ငါ့အတွက် ငါ့အတွက်

[[P2, 0]]

[illegible]

[P2, 8]

ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃ

<sup>[13, 9]</sup>  
 𐎧𐎠𐎼𐎿 𐎠𐎢𐎡𐎹 𐎠𐎡𐎴𐎧𐎺 𐎠𐎢𐎣𐎺 𐎡𐎴𐎧𐎺 𐎠𐎢𐎣𐎺! 𐎢𐎣𐎣𐎺 𐎡𐎴𐎧𐎺 𐎡𐎴𐎧𐎺

[illegible]

[P3, 11]

ಗೌರವಾನ್ವಿತರಾದ ಅಧ್ಯಕ್ಷರುಗಳು ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಮಾತನಾಡುತ್ತಿದ್ದು,

[P3, 12]

[P3, 13]

98cc2 2c9 8a11b 8a9ffag — 9ffc8a11b 2c8a2 0ff889 0ff9

## Folio 67, Recto 1

[P1, 1]

ဖိလ္လံဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ

[P1, 2]

ဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ

[P1, 3]

ဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ

[P1, 4]

ဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ

[R1, 5]

ဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ  
ဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ  
ဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ

[R2, 6]

ဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ  
ဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ  
ဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ

[R3, 7]

ဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ  
ဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ  
ဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ

[L1, 8]

ဝေယျံ

[L2, 9]

ဝေယျံ

[L3, 10]

ဝေယျံ

[L4, 11]

ဝေယျံ

[L5, 12]

ဝေယျံ

[L6, 13]

ဝေယျံ

[L7, 14]

ဝေယျံ

[L8, 15]

ဝေယျံ

[L9, 16]

ဝေယျံ

[L10, 17]

ဝေယျံ

[L11, 18]

ဝေယျံ

[L12, 19]

ဝေယျံ

## 3 Analysis

### 3.1 Frequencies

In the following, we take a look at the frequencies of glyphs and words from different perspectives. First, we try to simply count both for the whole manuscript.

#### 3.1.1 Overall Glyph Frequencies and Word Count

Based on a transliteration by Takahashi (see Section 1), a first basic analysis of frequencies can be performed, by simply counting each Latin letter of the transliteration. This results in Table 1, listing all letters that are used.

Letter	Representation	Count	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
o	o	25,468	
e	c	20,070	
h	ɿ	17,856	
y	9	17,655	
a	a	14,281	
c	ɿ	13,314	
d	ð	12,973	
i	\	11,660	
l	ɹ	10,518	
k	ff	9,996	
r	ɹ	7,456	
n	ŋ	6,141	
t	ff	5,968	
q	†	5,423	
S	ɿ	4,501	
s	ɿ	2,886	
p	ff	1,406	
m	ɹ	1,116	
T	ff	976	
K	ff	938	
f	ff	425	
P	ff	224	
g	ɹ	96	
F	ff	80	
I	ɿ	72	
x	ɿ	35	
v	^	9	
z	ff	2	
		234,956	

Table 1: Letter frequencies in Takahashi’s transliteration.

Determining what counts as *one* glyph, though, is in some cases an interpretative act. It seems straightforward to assume that ɿ and ɿ are one glyph (i.e., ɿ). Likewise, ɿ and ɿ could be interpreted as another glyph (i.e., ɿ). Additionally, one *might* interpret instances of ffɿ, ffɿ, ffɿ, or ffɿ as representing ɿ (or ɿ), on the one hand, and ff, ff, ff, or ff, on the other. Concerning those “gallows” characters, as they have come to be called, it is not clear whether ff and ff or ff and ff are variations of the same glyphs, only diverging in one small loop (as Tiltman 1967 seems to have interpreted them). In the following, the four gallows will be treated as distinct glyphs, as has become customary. Accordingly,



Table 2 gives frequencies for several  $\mathfrak{c}$  combinations, taking into account four forms of “pedestalled gallows”. The table also includes three instances that bear some resemblance to Latin abbreviations (also see D’Imperio 1978, p. 95).

Letter(s)	Representation	Count	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
ch	$\mathfrak{c}$	11,008	
Sh	$\mathfrak{c}^2$	4,501	
cTh	$\mathfrak{c}^{\mathfrak{t}}$	950	
cKh	$\mathfrak{c}^{\mathfrak{h}}$	906	
cPh	$\mathfrak{c}^{\mathfrak{p}}$	216	
cFh	$\mathfrak{c}^{\mathfrak{f}}$	74	
c	$\mathfrak{c}$	143	
co	$\mathfrak{c}^{\mathfrak{o}}$	9	
cy	$\mathfrak{c}^{\mathfrak{y}}$	7	
		17,814	

Table 2: Frequencies in Takahashi’s transliteration for several  $\mathfrak{c}$  combinations.

Furthermore, while there are instances of a single  $\mathfrak{v}$ , it is not clear whether instances like  $\mathfrak{v}\mathfrak{v}$  and  $\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$  or combinations with  $\mathfrak{v}$  like  $\mathfrak{v}\mathfrak{v}$  or  $\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$  represent separate glyphs. Table 3 gives frequencies for several of those  $\mathfrak{v}$  combinations. Assuming there are three glyphs  $\mathfrak{v}$ ,  $\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ , and  $\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ , it is of course difficult to determine when there actually is a  $\mathfrak{v}\mathfrak{v}$  or a  $\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ .

Letter(s)	Representation	Count	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
i	$\mathfrak{v}$	590	
ii	$\mathfrak{v}\mathfrak{v}$	195	
iii	$\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$	10	
n	$\mathfrak{v}$	148	
in	$\mathfrak{v}\mathfrak{v}$	1,752	
iin	$\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$	4,076	
iiin	$\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$	154	
iiin	$\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$	2	
		6,927	

Table 3: Frequencies in Takahashi’s transliteration for several  $\mathfrak{v}$  combinations.

This being said, I tentatively stipulate a set of 22 glyphs. Table 4 gives frequencies for those glyphs. They are counted according to the following rules:

- The glyphs  $\mathfrak{a}$ ,  $\mathfrak{b}$ ,  $\mathfrak{c}$ ,  $\mathfrak{d}$ ,  $\mathfrak{e}$ ,  $\mathfrak{f}$ ,  $\mathfrak{g}$ ,  $\mathfrak{h}$ ,  $\mathfrak{i}$ ,  $\mathfrak{j}$ ,  $\mathfrak{k}$ ,  $\mathfrak{l}$ ,  $\mathfrak{m}$ ,  $\mathfrak{n}$ ,  $\mathfrak{o}$ ,  $\mathfrak{p}$ ,  $\mathfrak{q}$ ,  $\mathfrak{r}$ ,  $\mathfrak{s}$ , and  $\mathfrak{t}$  are simply counted as before. Hence, frequencies are identical with Table 1.
- The glyph  $\mathfrak{c}^2$  is counted every time  $\mathfrak{c}^2$  and  $\mathfrak{c}$  appear consecutively.
- The glyph  $\mathfrak{c}$  is counted every time  $\mathfrak{c}$  and  $\mathfrak{c}$  appear consecutively, as well as in cases where there is  $\mathfrak{f}^{\mathfrak{c}}$ ,  $\mathfrak{h}^{\mathfrak{c}}$ ,  $\mathfrak{p}^{\mathfrak{c}}$ , or  $\mathfrak{f}^{\mathfrak{c}}$  between them.
- The glyph  $\mathfrak{f}$  is counted every time  $\mathfrak{f}$  or  $\mathfrak{f}$  appears.
- The glyph  $\mathfrak{h}$  is counted every time  $\mathfrak{h}$ ,  $\mathfrak{h}$ , or  $\mathfrak{h}$  appears.
- The glyph  $\mathfrak{p}$  is counted every time  $\mathfrak{p}$  or  $\mathfrak{p}$  appears.
- The glyph  $\mathfrak{f}$  is counted every time  $\mathfrak{f}$  or  $\mathfrak{f}$  appears.

- The glyph  $\text{\textcircled{v}}$  is counted every time  $\text{\textcircled{v}}$  and  $\text{\textcircled{v}}$  appear consecutively without there being a preceding second  $\text{\textcircled{v}}$ .
- The glyph  $\text{\textcircled{v}\textcircled{v}}$  is counted every time  $\text{\textcircled{v}}$ ,  $\text{\textcircled{v}}$ , and  $\text{\textcircled{v}}$  appear consecutively.
- The glyph  $\text{\textcircled{v}}$  is counted every time it is not part of  $\text{\textcircled{v}}$  or  $\text{\textcircled{v}\textcircled{v}}$  as well as in instances of  $\tau$ .

Letter(s)	Glyph	Count (Percent)	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
o	o	25,468	(15.636)
e	c	20,070	(12.322)
y	9	17,655	(10.839)
a	a	14,281	(8.768)
ch	ㄸ	13,154	(8.076)
d	ㄱ	12,973	(7.965)
k	ㄴ	10,934	(6.713)
l	ㄷ	10,518	(6.458)
r	ㄹ	7,456	(4.578)
t	ㅍ	6,944	(4.263)
q	ㅑ	5,423	(3.329)
Sh	ㅓ	4,501	(2.763)
iin	ㅕ	4,232	(2.598)
s	ㅗ	2,886	(1.772)
in	ㅛ	1,752	(1.076)
p	ㅜ	1,630	(1.001)
i	ㅡ	1,240	(0.761)
m	ㅝ	1,116	(0.685)
f	ㅞ	505	(0.310)
g	ㅟ	96	(0.059)
x	ㅠ	35	(0.021)
v	ㅡ	9	(<0.001)
		162,878	

Table 4: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration

### 3.1.2 Glyph and Word Frequencies for Currier Languages

### 3.1.3 Glyph and Word Frequencies for Hands

## 3.2 Entropy

Next, let’s take a look at the manuscript’s entropy. To this end, I utilize the conceptualization of information entropy by Shannon (1948), basically measuring the variability of glyphs in the manuscript. Entropy  $H$  can be defined as shown in (1), where  $p_z$  denotes the probability of  $z$ , with  $z$  being an element of the alphabet  $Z$ .

$$H = - \sum_{z \in Z} p_z \log_2 p_z \quad (1)$$

To calculate the entropy, I suppose the above stipulated glyphs to form alphabet  $Z$  (see Table 4). Accordingly, changes to the corpus are made so that each stipulated glyph has a single corresponding character in the transliteration. Changes are made according to the following rules:

- The glyph  $\mathfrak{S}$  is represented by **Sh** in EVA. For calculating the entropy, every time **S** and **h** appear consecutively, they are replaced by **1**.
- The glyph  $\mathfrak{C}$  is represented by **ch** in EVA. Every time **c** and **h** appear consecutively, they are replaced by **2**. Following the above stated rules for glyph counting,  $\mathfrak{C}$  is also believed to be present when  $\mathfrak{C}$  and  $\mathfrak{C}$  are separated by  $\mathfrak{f}$ ,  $\mathfrak{f}$ ,  $\mathfrak{f}$ , or  $\mathfrak{f}$ , represented by **T**, **K**, **P**, or **F** in EVA. In those cases, it is believed that  $\mathfrak{f}$ ,  $\mathfrak{f}$ ,  $\mathfrak{f}$ , or  $\mathfrak{f}$  are also present. They are represented by **t**, **k**, **p**, or **f** in EVA. Hence, they are replaced by **2t**, **2k**, **2p**, or **2f**.
- The glyph  $\mathfrak{Z}$ , represented by **z** in EVA, is counted as  $\mathfrak{f}$ , represented by **k** in EVA. Hence, every **z** is replaced by **k**.
- The glyph  $\mathfrak{I}$  is represented by **iin** in EVA. Every time **i**, **i**, and **n** appear consecutively, they are replaced by **3**.
- The glyph  $\mathfrak{I}$  is represented by **in** in EVA. Every time **i** and **n** appear consecutively, they are replaced by **4**.
- Lastly, the glyph  $\mathfrak{I}$ , represented by **I** in EVA, is counted as  $\mathfrak{I}$ , represented by **i** in EVA. Hence, every **I** is replaced by **i**.

Calculating the entropy for this converted corpus results in  $H = 3.866$ . As comparisons, Table 5 also offers the entropy values for the unconverted transliteration as well as for a randomly generated text consisting of 22 different characters and being 234,956 characters long (just as the converted transliteration).

Corpus	$H$
Takahashi	4.021
Takahashi (converted)	3.866
Takahashi/Bauer	
Takahashi/Bauer (converted)	
Random text	4.459

Table 5: Entropy ( $H$ ) for different transliterations.

## References

- Beinecke Rare Book and Manuscript Library. 2004. "Cipher manuscript (Voynich manuscript)." Accessed February 14, 2023. <https://collections.library.yale.edu/catalog/2002046/>.
- Bettencourt, Rebecca. 2019. "Voynich unicode." Accessed January 30, 2023. <https://www.kreativekorp.com/software/fonts/voynich/>.
- Clemens, Raymond, ed. 2016. *The Voynich manuscript*. New Haven and London: Yale University Press.
- D'Imperio, Mary. 1978. *The Voynich manuscript. An elegant enigma*. Maryland: National Security Agency/Central Security Service.
- Schwerdtfeger, Elias. 2004. "Voynich information browser." Accessed January 30, 2023. <http://voynich.freie-literatur.de/>.
- Shannon, Claude Elwood. 1948. "A mathematical theory of communication." *Bell System Technical Journal* 27 (3): 379–423.
- Stolfi, Jorge. 1998. "Reeds/Landini's interlinear file in EVA, version 1.6e6." Accessed February 12, 2023. <https://www.ic.unicamp.br/~stolfi/voynich/98-12-28-interln16e6/>.
- Takahashi, Takeshi. 1999. "Voynich manuscript-transcription." Accessed January 30, 2023. <http://www.voynich.com/pages/index.htm>.
- Tiltman, John. 1967. "The Voynich manuscript. The most mysterious manuscript in the world." *NSA Technical Journal* 12:41–85.
- Zandbergen, René. 2023. "Text analysis. Transliteration of the text." Accessed February 2, 2023. <http://www.voynich.nu/transcr.html>.